

bb 81. Lengyel pedagógus vendégek

k lt/j/y hi la

1970. június 3.

a pedagógusok szakszervezete budapesti bizottságának meghívására szerdán este négy tagú lengyel pedagógusdelegáció érkezett fővárosunkba. a lengyel vendégek a pedagógusnap ünnepségeken vesznek részt, továbbá a magyar oktatásügygel és szakszervezeti mozgalommal ismerkednek. /mti/

--

bb 82. szerdán este az ndk-ba utazott

k vt/j/ny hi la

1970. június 3.

a főtí gyermekváros 55 tagú tánccsoportja, hogy részt vegyen a június 4. és 10. között rudolstadtban sorra kerülő fesztiválon. a több mint egyévtizedes múltú visszatekintő táncegyüttes ezúttal szerepel első alkalommal külföldön. /mti/

--

bb 83. felsőfoku oktatási intézményekben

k vt/j/ny hi la

1970. június 3.

dolgozó orosz nyelvszakos oktatók 20 tagú csoportja utazott szerdán este a szovjetunióba. a moszkvai állami Lomonoszov-egyetemen hathetes nyelvi továbbképző tanfolyamon vesznek részt. /mti/

--

bb 84. szot- küldöttség látogató körutja három arab országban

i sl/j/ny ie la

1970. június 3.

virizlay gyula szot- titkár vezetésével szerdán szot-küldöttség indult látogató körutra három arab országba. a delegáció az izraeli agresszió harmadik évfordulója alkalmából felkeresi szíriát, jordániát és az egyesült arab köztársaságot, hogy személyesen is kifejezze a magyar szervezett dolgozók és szakszervezetek testvéri szolidaritását az agresszió áldozatává vált arab dolgozók hősi harcával. a látogatás egyben a magyar és az arab szakszervezetek között kialakult baráti kapcsolatok további elmélyítését szolgálja. /mti/

--
-52-

21. 10/ny

MF 2/25

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e t f ö l d i h i r e k

1970. június 4.

bb. 1. pedagógusnap kitüntetések

vt/gg/e la

1970. június 4.

a szerkesztőségek figyelmébe!

rendelkezésre bocsátjuk a pedagógusnap alkalmából kitüntetett tanárok, tanítók és óvónők névsorát. keretet később adunk.

e m b a r g ó feloldásig! /a kitüntetések átadására június 6-án, szombaton kerül sor./

x x x

a művelődésügyi miniszter az 1970. évi pedagógusnap alkalmából eredményes oktató-nevelő munkájuk elismeréséül a kiváló tanár címet adományozza:

ázsóth gyulának, a balatonszárszói általános iskola igazgatójának,

balogh viktória vezető szakfelügyelőnek, az egr 4. számú általános iskola tanárának,

berta lászló vezető szakfelügyelőnek, a hajduböszörményi 2.sz. általános iskola tanárának,

dr. bódi ferencnek, az elte apáczai csere jános gyakorló iskola vezető tanárának,

csontos miklósnak, a sárvári gimnázium- és szakközépiskola tanárának,

/folyt.köv./

- 1 -

MF

bb. 1. /pedagógusnap1...1.folyt./e

dani endrénak, a vajai általános iskola igazgatójának,

dr. feil györgynek, a kulich gyula ruhaipari szakközépiskola igazgatójának,

gergely sándornak, az egri ho si minh tanárképző főiskola gyakorló általános iskolája tanárának,

glósz istvánnak, a budapesti 4.sz. Leánynevelő intézet igazgatójának,

dr. hegedüs sándornak, a békés glasz élelmiszerkereskedelmi szakmunkásképző iskola tanárának,

herold lászlónak, a salgótarjáni bolyai jános gimnázium igazgatójának,

horváth györgynek, a pacsai általános iskola és gimnázium igazgatójának,

jakab lászlónak, a pécsi építők utjai általános iskola igazgatójának,

kajdy sarolta szakfelügyelőnek, a komlói belvárosi általános iskola tanárának,

kárpáti lászló szakfelügyelőnek, a hódmezővásárhelyi bethlen gábor gimnázium tanárának,

kiss kálmán szakfelügyelőnek, a kisujszállási móríc zsigmond gimnázium és szakközépiskola tanárának,

kispál sándornak, a jászberényi tanítóképző intézet tanárának,

kovács istván szakfelügyelőnek, a budapest, 12. kerület, csaba utcai általános iskola tanárának,

Láng sándornak, a budapest, 11. kerületi kiegészítő iskola igazgatójának,

marschall lajos igazgatóhelyettesnek, a taszári általános iskola tanárának,

merész konrád szakfelügyelőnek, a bonyhádi petőfi sándor gimnázium tanárának,

dr. ménes józsefnek, a budapesti vakok általános iskolája és nevelőotthona igazgatójának,

dr. métneki jánosnak, a budapesti könyves kálmán gimnázium tanárának,

/folyt.köv./

bb. 1. /pedagógusnap1...2.folyt./e

pócsai nándornak, a százhalmabattai általános iskola igazgatójának,

dr. póda béla szakfelügyelőnek, a pécsi nagy lajos gimnázium és szakközépiskola tanárának,

reményi gusztávnak, az elte ságvári endre gyakorló iskola vezető tanárának

sinka antalnak, a nyiregyházi tanárképző főiskola gyakorló iskolája vezető tanárának,

sipeki pál szakfelügyelőnek, a kisvárdai bessenyi gimnázium tanárának,

starcz rezsőnek, a gyulai erkel ferenc gimnázium és szakközépiskola tanárának,

szabó olgának, a budapesti móra ferenc egészségügyi szakközépiskola tanárának,

szegedi ernőnének, a budapesti bartók béla zeneművészeti szakközépiskola tanárának,

szekeres lajos szakfelügyelőnek, a pápai türr istván gimnázium tanárának,

szeker endrénak, a kecskeméti katona józsef gimnázium tanárának,

szentpéteri istván szakfelügyelőnek, a sárospataki zrinyi ilona általános iskola tanárának,

dr. szörényi józsefnak, a szegedi józsef attila tudományegyetem ságvári endre gyakorló általános iskolája vezető tanárának,

tamási lászlónak, a szombathelyi latinka sándor gépipari technikum és szakközépiskola tanárának,

tatár istván jános szakfelügyelőnek, a makói bartók béla általános iskola tanárának,

tillinger imrénak, a dunaharaszti 2. sz. általános iskola igazgatójának,

dr. török lászlónak, a szegedi tiszaparti gimnázium és vizügyi szakközépiskola igazgatójának,

/folyt.köv./

bb. 1. /pedagógusnap... 3.folyt./e

vida jánosnak, a decsi diákotthon igazgatójának,

vigh ferenc műhelyfőnöknek, a budapesti kossuth lajos gépipari technikum tanárának,

dr. vircze lászlónénak, a debreceni tóth árpád gimnázium tanárának,

a kiváló tanító címet adományozza:

barabás lajosnénak, a budapest, 5. váci utca 43. számú általános iskola tanítójának,

bánki józsefnének, a székesfehérvári schönherz zoltán utcai általános iskola tanítójának,

dr. erdélyszky zsigmondnénak, a budapest 2. kerületi ady endre általános iskola tanítójának,

gárdonyi aurélnének, a kisterenyei általános iskola tanítójának,

holzinger erzsébetnek, a püspökladányi petőfi sándor általános iskola tanítójának,

imre sándornak, a szentlőrinc-káta általános iskola igazgatójának,

juhász lászlóné napközi vezetőnek, a miskolci 14. sz. általános iskola tanítójának,

dr. kardos kálmánnénak, a miskolci 7. sz. általános iskola tanítójának,

keszthelyi istvánnénak, a dorogi zrinyi ilona általános iskola tanítójának,

konrad sándornénak, a budapesti 13. hegedüs gyula utca 82. számú általános iskola tanítójának,

/folyt.köv./

- 4 -

MF

bb. 1. /pedagógusnap... 4.folyt./e

lengvári istvánnak, a pécsi 500. sz. ipari szakmunkásképző intézet igazgatójának,

megocsa andrásnénak, a rápolti általános iskola tanítójának,

papp lászlónénak, a mezőkövesdi 1. sz. általános iskola tanítójának,

pitbauer ottónénak, a győrzámolyi általános iskola tanítójának,

somkuti józsefnének, a szegedi madách utcai általános iskola tanítójának,

takács józsefnek, a túskezszt-péteri általános iskola tanítójának,

urszuly jánosnak, a kardoskut-cinkusi általános iskola igazgató-tanítójának,

várszegi gyulánénak, a kalocsai 3. sz. általános iskola tanítójának.

a kiváló óvónő címet adományozza:

alberti aladárné körzeti felügyelőnek, a gyöngyösi 4. sz. napköziotthonos óvoda vezető óvónőjének,

baranyi bélánénak, a tahitótfalui napköziotthonos óvoda vezető óvónőjének,

baráth erzsébet körzeti felügyelőnek, a soproni 5. sz. óvoda vezető óvónőjének,

horváth ottóné körzeti felügyelőnek, az urkuti óvoda óvónőjének,

hunyadi lászlónénak, a kiskunfélegyházi dózsa györgy uti óvoda vezető óvónőjének,

dr. jámbor lászlóné körzeti felügyelőnek, az esztergomi palkovits uti óvoda vezető óvónőjének,

kukorelli editnek, a budapest, 10. kerületi zágrábi utca 13.sz. óvoda vezető óvónőjének,

lippóczy jánosné városi felügyelőnek, a mohácsi korsós utcai óvoda óvónőjének,

reményi józsefnének, a vállaji napköziotthonos óvoda vezető óvónőjének,

tóth lajosné óvodai felügyelőnek, a kazincbarcikai 2.sz. óvoda vezető óvónőjének. /mti/

- 5 -

MF

bb. 2. világszerte vásárolják a bartók-hanglemezeket

i t/f/gg/e la

1970. június 4.

külföldi partnereinek „mozgósításával”, a kultúra - szellemi, művészi értékeink külkereskedelmi forgalmazója - biztosította, hogy bartók béla halálának 25. évfordulója idején a közönség mindenütt megvásárolhassa a nagy zenei eseményeken, hangversenyeken és kiállítások színhelyén jeles zeneköltőnk műveinek hanglemez-változatát, kottáit. számos országba küldték el a „hugarcoton”, márkájú bartók-lemezeket és az editio musica /zeneműkiadó/ felzésű partitúrákat. nagy „tételben”, vásároltak bartók zenéjét párizsban, a théâtre de la ville külön e célra berendezett termében. a nizzai magyar hetek ugyancsak alkalmat adtak, hogy a zenebarátok jobban megismerjék bartók muzsikáját. a wüzburgi magyar hetekre is jól felkészültek a kultúra partnerei. prágában az állami könyvtárban rendezett emlékkiállítás szintén sokakat ösztönzött, hogy megvegyék a mester lemezeit, kottáit. montrealban az „ember és világa”, mottójú kiállításán is árusít a kultúra lemezeket bartók muzsikájából. /mti/

...-

bb. 3. új fenyőerdők borsodban

vid/ká/e hgy

1970. június 4.

a borsodi erdő- és fafeldolgozó gazdaság az idén, több mint négy millió csemete telepítésével, új fenyőerdőket „várásol”, a bükk és a zempléni tájakra. gyorsan növekvő luc, douglas és síma fenyővel újítják fel a vadregényes vizeken keresztül haladó bükk turistaut mellett a lebeli erdészház környékét. ezen a vidéken működtek a múlt században az üveghuták, most helyükre csaknem husz hektáros fenyőerdő kerül. a zempléni részen, telkibánya környékén 30 hektáron telepítenek luc- és douglas fenyőt és fenyővel ültetik be a sátor-hegyet is.

a borsodi dombvidéken szendrő, szendrőlád, gagybátor vidékén a rontott legelők helyére telepítenek fenyőligeteket. ezeknek a telepítéseknek a világhírű aggteleki barlangvidékre vezető útvonal mellett tájszépítő szerepük is van.

az elültetett csemetékkel csaknem 500 hektárral növelik a fenyőerdők területét borsodban. /mti/

...-

-6-

bb. 4. magyar négyesfogatok külföldön

i t/f/gas/s la

1970. június 4.

Kitűnően szerepelnek a magyar négyesfogatok külföldön. a most folyó luzerni nemzetközi fogatversenyen - a svájcból érkező telefonjelentések szerint - abonyi imre lipicai négyese vezet. a fogat a kecskeméti magyar-szovjet barátság társulatjona és első alkalommal vesz részt ilyen nagyszabású nemzetközi találkozón. a négyesfogatok terep-akadály hajításában szintén magyar siker született. a 27 kilométeres távon rekord időben lett első a kecskeméti négyesfogat. luzernből a két négyes hamburgba indul, ahol nagyszabású nemzetközi találkozón vesz részt, majd aachenben folytatja a külföldi verseny-sorozatot. /mti/

...-

bb. 5. gandhi hangja eredeti felvételen, churchill-sorozat, korabeli nyilatkozatok az anschlussról - a rádión hangdokumentációjának új szerzeményei

i zsu/zsu/e hi la

1970. június 4.

több érdekes hangfelvétellel gazdagodott a közelmúltban a magyar rádió hangdokumentációja, amely különleges, muzeális értékű és ritkaságnak számító hangfelvételeket őriz. indiaból a minap érkezett egy küldemény: magnószalag, amelyen gandhi hangját örökítették meg. a szovjet rádió a nagy honvédi háború sorsdöntő eseményeiről szóló bejelentésekből küldött összeállítás. az új szerzemények közé tartozik a churchill-sorozat is, amely a brit politikusnak a 2. világháború idején elmondott jelentős beszédeit tartalmazza. bécsből is kapott érdekes felvételeket a dokumentáció: osztrák politikusok nyilatkozatait az anschluss napjaiból.

a rádió hangdokumentációja egyébként hazánkban egyedülálló gyűjteménnyel rendelkezik, több mint 3 000 szalagon, mintegy 250 000 percnyi értékes hanganyagot dolgoztak fel. megtalálható a felvételeken csaknem minden régebbi és mai fontos kül- és belpolitikai esemény. a legkülönbözőbb nemzetek államférfiainak, művészeinek, íróinak, színészeinek, zeneszerzőinek előadásaiából, beszédeiből őriznek részleteket. legrégebb kincsük a múlt század végéről való lev tolsztoj hangja, amelyet egy fonográfról játszottak át. /folyt.köv./

...-

- 7 -

bb. 5. /gandhi hangja...folyt./e

páratlan összeállítást gyűjtöttek a korabeli Lenin-felvételekből, csaknem valamennyi lemezt, szalagot megszereztek, amely a világon fellelhető. birtokukban van a többi között thomas mann felhívása is a fasizmus elleni harcra. az érdekességek közé tartozik gazdag folklór gyűjteményük: különleges népi hangszereken - a többi között okarinán, tárogatón, tekerő-lanton, furulyán - nemcsak a magyar, hanem sok más nép sajátos muzsikáját tudják megszólaltatni. főleg szöveges anyagot gyűjtenek, s zenei felvételeik főleg elméleti előadásokat, nagy karmesterek, előadóművészek vallomásait, a próbák hangulatát örökítik meg.

a régi anyagot, a töredezett és „kifáradt”, szalagokat folyamatosan új, korszerű tekerőkre másolják át speciális szűrő-berendezés segítségével, hogy a pótolhatatlan felvételeket megmentsék. a közelmúltban fejezték be például a magyar irodalmi gyűjteményük felújítását. többéves munkával a régi felvételekről modern szalagokra másolták át a többi között babits minály, mórícz zsigmond, dutka ákos, szabó lőrinc és más magyar írók hangját. /mti/

...-

bb. 6. „házhoz megy,, az európai híri harkányi gyógyvíz

vid/e ká hgy

1970. június 4.

harkány híres gyógyvize ezentúl nemcsak a forrás helyén élvezhető, hanem „házhoz megy,, az ország minden részébe eljut. a gyógyvizet először kísérletképpen kezdte palackozni a harkányi fürdőigazgatóság miután kiderült, hogy nemcsak a reumatikus panaszok, hanem egyéb idült belsőszervi gyulladás, továbbá a belső légutak idült betegségei esetén is javulással, gyógyulással biztat. híre gyorsan tuljutott a megye határán. jelenleg vevője már a budapesti mátyás pince és a berlin étterem is. a nagy érdeklődésre tekintettel a fürdőigazgatóság most megszervezi a palackozott harkányi gyógyvíz országos elhelyezését. az igényektől függően akár napi ezer üveget is tölthetnek. a 3,5 decis és félliteres palackokban forgalomba hozott, szén savval dúsított harkányi víz kellemes gyógyital. /mti/

...-

- 8 -

bb. 7. foglalkozási betegség esetén kifizetett kártérítést nem lehet áthárítani a korábbi munkáltatóra - a legfelsőbb bíróság ítélete

i bc/ok/ny hi lu

1970. június 4.

foglalkozási betegséggel kapcsolatos kártérítési ügyben ítélték - a fellebbezés hatáskörébe vonása folytán - a legfelsőbb bíróság. az ügy előzményei szerint a felperes vállalat, mint utolsó munkáltató csaknem 120.000 forint kártérítést volt köteles fizetni egyik dolgozója szilikózis megbetegedésével kapcsolatban. ezt az összeget át akarta hárítani azokra a vállalatokra, ahol a megbetegedett korábban dolgozott. arra hivatkozott, hogy a megbetegedés éveket korábban az alperes vállalatoknál keletkezett, nála csak „kialakult”, továbbfejlődött, s a dolgozó keresetvesztésége itt jelentkezett.

az elsőfoku bíróság részben helyt adott a keresetnek, s a kártérítési összeg felének megfizetésére kötelezte az elsőrendű alperest. a másik két alperessel szemben elutasította a keresetet. a másodrendű alperessel szemben azért, mert amikor az illető oda került, már szilikózis betegségben szenvedett, s egyébként sem merült fel adat arra, hogy ott szilikózisveszélyes munkakörben dolgozott volna. a harmadrendű alperessel szemben pedig azért, mert annak az üzemszéknek, ahol a megbetegedett dolgozott, az elsőrendű alperes a jogutódja.

a legfelsőbb bíróság ítéletében megállapította: ha az egészségromlásban, a foglalkozási betegség kialakulásában több munkáltatónál végzett munka hatott közre, a dolgozó káráért az a munkáltató felel, akinél a foglalkozási ártalom miatt a keresetvesztéség bekövetkezett. a vállalat felelőssége szempontjából foglalkozási betegség esetén az az időpont irányadó, amikor a munkaképtelenség, illetőleg munkaképességcsökkenés által okozott vagyoni károsodás ténylegesen bekövetkezett. az adott esetben is az utolsó munkáltatót terheli a kártérítési felelősség, s nincs olyan jogszabályi rendelkezés, amely lehetőséget adna arra, hogy az így kifizetett összeget áthárítsák a korábbi munkáltatóra.

/mti/

..-

M

-9-

bb 9. csaknem ötszáz budapesti fiatal jelentkezhet még továbbtanulásra

1 hi/j/ny la

1970. június 4.

csaknem ötszáz, most végző 8. osztályos kisdíák számára van még hely a budapesti gimnáziumokban, szakközépiskolákban, valamint a gyors- és gépíróiskolákban - állapították meg a fővárosi tanács oktatási főosztályán. a gimnáziumok közül a 3. kerületi körösi csoma sándor és a 19. kerületi landler jeno gimnáziumban 20-20, a 17. kerületi fürst sándor gimnáziumban 30 üres hely van még. a szakközépiskolákba jelentkezőknek lényegesen jobbak a lehetőségeik. az 5. kerületi bolyai jános textilipari, a 9. kerületi irinyi jános vegyipari, a 10. kerületi diószeghy sámuél élelmiszeripari, a 16. kerületi zalca máté ipari és a 21. kerületi bajáki ferenc ipari szakközépiskolában 20-20 elsőosztályos jelentkezését várják, továbbá néhány diáknak tudnak még helyet biztosítani a 9. kerületi józsef attila, a 10. kerületi ihász daniel és a 21. kerületi kossuth lajos ipari szakközépiskolában, valamint a 11. kerületi thallóczy lajos utcai egészségügyi szakközépiskolában.

a most végző nyolcadikos lányok közül körülbelül 250-en jelentkezhetnek még a gép- és gyorsíróiskolák ősszel kezdődő tanfolyamaira. a 2. kerületi jurányi utcai és az 5. kerületi egyetem téri iskolában 80-80, a wesselényi utcai és a márvány utcai intézetben 20-20 betöltetlen hely van, a 16. kerületi gelléri utcában 50 hely üres. ide is és a középiskolákba is elsősorban négyes osztályzatot megközelítő tanulmányi eredményt elérő fiatalok jelentkezését várják.

a fővárosi tanács oktatási főosztálya ismételten felhívja a figyelmet a június 15-16-1 beiratkozásokra. tudniillik a továbbtanuló fiatalok - amennyiben jelentkezésüket elfogadták - felvételükről már értesítést kaptak az iskolától. a középfoku tanulmányok megkezdéséhez azonban elengedhetetlen a beiratkozás, amelyhez minden diáknak magával kell vinnie az általános iskolai bizonyítványát.

/mti/

--

-10-

HA

bb. vassal gyógyítják a balatonpart szőlőt

vid/e ká hgy

1970. június 4.

a balatonpart mészen gazdag talaju szőlőskertjeiben igen gyakori a klorózis - a szőlőlevelek sárgulása. ez a jelenség arra figyelmezteti a termelőket, hogy a kalcium elfoglalja a talajban levő vas helyét, illetve megakadályozza a szőlők gyökerét a vas felvételében. a klorózis erősen csökkenti a tőkék termőképességét, hiszen a vashiányban szenvedő növény nem tudja felépíteni a klorofil részecskéket, és ez asszimilációs zavarokat okoz. a balatoni szőlészek a megelőző vizsgálatok eredményeit hasznosítva csopak és balatonfüred környékén megkezdtek a klorózisban szenvedő tőkék gyógyítását. különböző vasvegyületekkel permetezik a sárguló lombu szőlőket. /mti/

...-

bb. 10. szelid gólyatorzs a mecseki állatkertben

vid/e ká hgy

1970. június 4.

a mecseki állatkertben lakó gólyapár három fiókéval örvendeztetette meg a gondozóit és látogatóit. érdekes biológiai eseménynek számít ez, mégpedig kettős okból: a fehér gólya elvéve költ csak fogságban és főleg ritkán ilyen magasan - az állatkert ugyanis körülbelül 500 méter tengerszint feletti magasságban fekszik a mecsek oldalában. a gólyákat három évvel ezelőtt sérülten találták és megszelídítették őket. tavaly még nem költötték ki a tojásokat, az idei tavaszon azután - úgy látszik - a fogságérzeten felülkerekedett a szaporodás ösztöne. a kisliba nagyságu, pelyhes fiókákat féltő gonddal őrzik a szülők a saját maguk által egy fatuskóra rakott fészekben. az állatkert gondozói a szokottnál is bőségesebb és változatosabb ételmelet nyújtanak a megszorodott gólyacsaládnak. /mti/

...-

- 11 -

MF

bb. 11. fehérpettyes dámborjak a homoki erdőben

vid/e ká la

1970. június 4.

a nyíri vadrezervátumban, a kiskunsági erdő- és fafel-
dolgozó gazdaság területén, megszülettek az év első dámbor-
jai. a homoki erdőség dámborvas állománya nem régi: alig
néhány éve fogadnak külföldi vadászokat dámbika kilövésre.
a „lámpások”, gyarapodásával a jövőben rendszeresen lehe-
tőség nyílik vadászataikra. a kedves, fehérpettyes kis dám-
borjak fajlettsége is azt bizonyítja, hogy meghonosodott
ez a nemesvad az alföldi erdőben. /mti/

bb. 12. halált okozó testi sértésért négy és fél évi
szabadságvesztés

t bc/lk/e hi la

1970. június 4.

steff istván, 36 éves budapesti festősegéd kispesten
a „betérő”, vendéglőben sörözött. szórakozás közben az
egyik ott-tartózkodó vendégtől zsebkést vásárolt, s néze-
getni kezdte. egy ismerőse - a vendéglő alkalmi dolgozója
- megkérdezte tőle, éles-e a kése. az iszákos steff - az
elfogyasztott több korsó sör hatása alatt - azt válaszolta,
hogy majd megmutatja, s a kérdező felé döfött. a szurás az
illetőt olyan szerencsétlenül érte - a felső combján átvág-
ta az ütőeret -, hogy rövid idő alatt elvérzett.

a fővárosi bíróság steff istvánt halált okozó testi
sértésért négy és fél évi szabadságvesztésre ítélte, s elren-
delte korábbi, három hónapi felfüggesztett szabadságvesztés
büntetésének végrehajtását. /mti/

-12-

bb 13. a vállalati munkásszállások helyzetéről tárgyalt a
gazdasági bizottság - a szot és a mím véleménye

i sl/gg ie bh la

1970. június 4.

a kormány gazdasági bizottsága a munkaügyi miniszter rep-
rezentatív felmérése alapján megvizsgálta a vállalati munkás-
szállások helyzetét. a felmérés a nim, a kgm és az évm 42 mun-
kásszállására terjedt ki, s mindenekelőtt azt vizsgálták,
hogy milyen mértékben használják ki a szállások kapacitását,
hogyan alakulnak a fenntartási költségek. megállapították,
hogy a vizsgált helyeken az üzemeltetés gazdaságossága nem ki-
elégítő, sőt bizonyos mértékben még romlott is az utóbbi időben.

a gazdasági bizottság az előterjesztést tudomásul vette.
szükségesnek tartja, hogy az építésügyi és városfejlesztési,
a nehézipari, valamint a kohó- és gépipari miniszter vizsgálja
meg a munkásszállások jobb kihasználásának és gazdaságosabb
üzemeltetésének lehetőségeit.

mint a szot-ban az mti munkatársának elmondották, a munkás-
szállások kihasználásában igen nagyok a különbségek. egy részük
zsufolt, más szállások pedig lakókra várnak. a munkásszállások
iránt az utóbbi időben általában némileg csökkent az igény. a
termelőszövetkezetek megerősödése, szövetkezeti melléküzemágak
létrehozása sok olyan dolgozót visszavonzott a falvakba
akik azelőtt városokban kerestek munkát, s munkásszállásokon
hétközi lakóhelyet. ugyanakkor az anyagi ösztönzés hatására a
vállalatok kerülnek a költséges új munkásszállások létesítését,
e helyett inkább megtérítik a távolabb lakók utazási költsé-
geit. ily módon a munkásszállások száma lényegesen csökkent, jelen-
leg 4549 működik az országban, szemben az 1965 évi 6092-vel.
e jelentős csökkenésnek azonban elsősorban nem a mérséklődő
igény az oka, hanem az, hogy az újabb szállások jóval nagyobbak
a régieknél, s a legelavultabbak működését szerencsére meg-
szüntették. jelenleg 156 000 ember lakik munkásszállásokon,
30.000-rel kevesebb, mint öt évvel ezelőtt, s jórésztük jóval
kulturáltabb körülmények között, mint elődeik. 117 i. kategó-
riába sorolt munkásszálló működik, ahol valamennyi szoba hideg-
meleg vizet kap, s szobánként háromnál több ágyat nem helyeznek
el. a vi., tehát a legalsóbb osztályiak közül az utóbbi öt évben
1700 megszűnt, így is még több mint ezer tartozik ebbe a kate-
góriába, az utóbbi időben azonban ezeknek a felszereltsége is
sokat javult.

az említettekhez a munkaügyi minisztériumban hozzáfűzték,
hogy rendkívül indokolt a munkásszállások gazdaságosságának to-
vábbi vizsgálata. a szállások nagyrésze ráfizetéses. ellenkező
példaként lehetne említeni az évm szolgáltató vállalatának keze-
lésében levő munkásszállásokat, amelyek viszont nyereségesek.
ez azzal magyarázható, hogy diszpécser-módszerekkel egyenletesen
irányítják a lakókat a szállásokra, így azokat 100 százalékosan
ki tudják használni, s a zsufoltságot mégis elkerülik. diszpé-
cser-módszerekkel természetesen nehezebb a különböző vállalata-
tok egymástól elkülönült szállásait kihasználni, az érdekelt tár-
cák segítségével azonban ezeken a helyeken is legalább is megkö-
zelítő módszert kell keresni. /mti/

cc
8.10 bh

- 13 -

bb. 14. „apollo-13,, bélyegkiszivet ad ki a posta
i/kf/rj ie la 1970. június 4.

a posta a különleges bélyegeket kedvelőknek készített érdekes bélyegkiszivet az „apollo-13,, űrhajó útja és szerencsés visszatérése emlékére. a négy különböző rajzu 2.50 forintos bélyeget tartalmazó bélyegkisziv június 10-én kerül forgalomba.

az „apollo-13,, különböző mozzanatait ábrázoló kisivet kékesi László grafikusművész rajzai alapján a pénzjegynyomda készítette. /mti/

-. -

bb. 15. növekszik a lakosság kollektív felelősségérzete az ország dolgaért - nemcsak közérdekű bejelentéseket kap, véleményt is gyűjt a kneb

i/tf/rj hr 1970. június 4.

a központi népi ellenőrzési bizottsághoz évente sok ezer bejelentés érkezik. a társadalmi felelősségérzet erősödését jelzi, hogy ez év első negyedében a tavalyi első három hónaphoz képest 15-20 százalékkal nőtt a közérdekű bejelentések száma. /1969-ben egyébként 5964 közérdekű jelentés és 3226 magánjellegű panasz szerepelt az ügyforgalmi statisztikában./

a lakosság reagálása - tájékoztatták a kneb-nél az mti munkatársát - különösen a fontos párt- és kormányhatározatok megjelenésekor növeli meg a bejelentések számát. pozitív jelenség, hogy például most, a lakásokkal kapcsolatos rendelkezések megszületése után nemcsak elintézendő kéréssel, panasszal fordulnak az emberek a kneb-hez, hanem jószándéku tanácsokkal igyekeznek segíteni a határozat gyakorlati végrehajtását. például felhívták a figyelmet arra, hogy a tatarozási költségek és a felszerelési tárgyak fizetésénél lehetőleg ne kerüljenek azonos helyzetbe azok a lakók, akiknek otthonát a közelmúltban renoválták és azok, akiknek lakásával 8-10 éve mit sem törődött az ikv.

mindenképpen kedvező tapasztalat, hogy a kneb-et nem elsősorban valamiféle panasz-lerakódóhelynek tekintik az emberek, hanem olyan fórumnak, ahol maguk is hangot adhatnak véleményüknek az ország dolgaiban. a gazdaságirányítási rendszer reformjakor a lakosság érdeklődése a termelés és elosztás kérdéseire, valamint a társadalmi vagyon védelmére irányult.

/folyt.köv./

9.25 rj

- 14 -

10³⁰

bb. 15. / növekszik a lakosság... 1. folyt./rj

azután előtérbe kerültek az életszínvonalat érintő gazdasági jelenségeket bíráló bejelentések.

jelenleg az iparral kapcsolatos beadványok száma a legnagyobb. sokan kifogásolják, hogy a megnőtt vállalati önállóság nem mindig párosul a lakosság érdekeivel. a helyiipart bírálva például szóvá teszik, hogy a szolgáltatásoknál a megrendelők nem minden esetben tudják ellenőrizni a számlázások helyességét, vagy azt vetik fel, hogy előfordulnak indokolatlan áremelések.

kitűnik a panaszokból az is, hogy a szabadáras cikkeknel, - többnyire kisértékű tömegcikkeknel - a filléres, arányaiban azonban jelentős áremelés a lakosság körében olykor heves tiltakozást vált ki, s ez az ellenérzés nagyobb kárt tesz a közhangulatban, mint amekkora többletbevételt jelent népgazdasági szinten egy-egy ilyen árkorrekció.

azt is elmondták a kneb-nél, hogy a bejelentők között még mindig elég magas a „névtelenek,, aránya. van olyan panaszos, aki személyesen bemegy a kneb-hez, megteszi a bejelentést, de egyben kéri, hogy nevét ne közöljék a panaszolt cégnél, intézménynél. a törvény szerint a bejelentőt jogvédelem illeti meg. tagadhatatlan viszont, hogy vannak munkahelyek, ahol a kneb-hez fordult személyt - igaz, legtöbbször mondvacsinált címen - hátrányos helyzetbe hozzák, vagy éppen „kigolyózzák,, a vállalatától. /mti/

-. -

bb. 16. magyar gyógyszerek szovjet törzskönyvezése

vid/rj ká

1970. június 4.

a debrecenben lévő biogal gyógyszergyár három termékét fogadta el törzskönyvezésre a szovjet gyógyszerkönyv bizottság. a törzskönyvezett gyógyszerek: a ferroplex, a maripen, és a fotonem. a fegroplex vérvérvetést elősegítő, általános erősítő, a maripen a felső légúti betegségek hatásos gyógyszere, míg a fotonem fényvédő gyógyszer. az utóbbi két gyógyszer előkészítésében a gyári kutatókon kívül a debreceni kossuth Lajos tudományegyetem szerves kémiai tanszéke, az orvostudományi egyetem gyógyszer-tani intézete, a debreceni 1. számú belklinika és több budapesti klinika működött közre. /mti/

-. -

8.30 rj

- 15 -

10⁴⁰

bb 17. újabb fontos intézkedések a gyermekvédelmi munka eredményesebbé tételére

i vt/lk hi bh la

1970. június 4.

egy hónapja tárgyalta az országgyűlés kulturális bizottsága a gyermek és ifjúságvédelem helyzetét, s az ezzel kapcsolatos tennivalókat. mit tesz és mit tervez ebben az ügyben a művelődésügyi minisztérium - erről tájékoztatták az mti munkatársát az illetékesek. elmondották, hogy a gyermek- és ifjúságvédelem továbbfejlesztéséről szóló kormányhatározat több évre szóló programot adott, s a minisztériumban az ezzel összefüggő pedagógiai, jogi, igazgatási és szervezési tennivalókat intézkedési tervbe foglalták.

ami a határozat végrehajtását illeti, a megyék többségében a tanács végrehajtó bizottsága már napirendre tűzte azt a fontos témát. a megyék munkájának elősegítésére a minisztérium irányelveket adott a nevelő otthonok korszerűsítésére. megjelölte a különböző típusú otthonok feladatkörét, s felhívta a figyelmet a nevelő munka hatékonyságának növelésére. a gyármhatóságok számára ügyviteli szabályzat készült, amely rendszerbe foglalja és egyszerűsíti az ügyintézkedést.

a nevelő munka eredményesebbé tételét szolgálja több jelentős nevelési dokumentum és jogszabály kidolgozása is. egyebek között jogszabály készül a szociális gondokkal küzdő szülők segélyezéséről, a csavargó gyerekek átmeneti elhelyezéséről, valamint a gyakorlati munka segítésére több irányelvet és utmutatót adnak ki, így például a nevelési tanácsadásról, az örökbefogadásról, az utógondozásról, a községi gyámhatósági tevékenységről. ugyancsak irányelveket dolgoztak ki a minisztériumban a társadalmi aktivisták képzéséhez, továbbképzéséhez, hogy korszerű gyermekvédelmi ismeretek birtokában kellő hozzáértéssel, felkészültséggel végezhesék munkájukat.

közölték az illetékesek azt is, hogy a negyedik ötéves terv időszakában - a harmadik ötéves tervhez képest - várhatóan lényegesen nagyobb összeget fordítanak a gyermekvédelmi és gyógy-pedagógiai intézmények fejlesztésére. a többi között felépül a miskolci, a szolnoki, a budapest xi. kerületében a neszélyi uti új nevelőotthon. ilyen jellegű intézménnyel gazdagodik baranya és nógrád megye is, s bővítik a hajdu és pest megyei nevelőotthon-hálózatot. másutt is új gyógy-pedagógiai intézmények létesítését, illetve a már működők bővítését, korszerűsítését tervezik. az előzetes program szerint a fővárosban felépítik a gyengénlátók intézetét, valamint a mozgássérültek intézetét és nevelőképzőjét. emellett számos kisebb bővítésre, rekonstrukcióra kerül sor./mti/

- 16 -

8.33 bh

10^{h5}

bb 18. komplett gabona-liszt és takarmánykeverék vizsgáló laboratórium

vid ká bh la

1970. június 4.

a labor mim a gabona tröszttel együttműködve komplett gabona-liszt és takarmánykeverék-vizsgáló laboratóriumot rendez be székesfehérváron. a laboratórium nemcsak a termények, illetve a liszt minőségének ellenőrzésére alkalmas, hanem utbagazítást ad majd a legcélszerűbb technológiák kiválasztásához is.

a laboratóriumot sokféle speciális berendezésből állítják össze, többek között olyan műszerekből, amelyeket a magyar szabadalom alapján gyártanak. ezek közé tartozik a valorigráf, a liszt 5 jellemzőjét meghatározó készülék mindössze 50 grammot vizsgál egyszerre, mégis olyan adatokat ad, mintha üzemi körülmények között dolgozna. világviszonylatban egyedülálló gyártmánya a labor mim-nek az az automatikus próbamalom, amely 6-10 percen belül választ ad mindazokra a minőségi jellemzőkre, amelyekre egy nagy malom csak órák múlva tud ,,felelni,,.

a laboratóriumot a tervek szerint még ebben az évben megnyitják./mti/

.-.

bb 19. az ország egyik legkorszerűbb fafeldolgozó üzeme épül lentiben

vid ká bh hgy

1970. június 4.

az épületasztalosipari és faipari vállalat a zala megyei lentiben építi meg 13-ik gyárát. a technológiai tervek szerint ez lesz az ország egyik legkorszerűbb fafeldolgozó gyára. ezért esett a választás lentire, mert ez a település a hatalmas kiterjedésű göcseji és hetési erdőség közepén helyezkedik el, s jók a szállítási feltételek is. a már épülő gyár a jövő év végére készül el és 340 munkással évenként 160 000 négyzetméter ajtót és ablakot gyárt. berendezkednek parketta gyártásra is, amiből 300 000 négyzetmétert állítanak elő évenként./mti/

.-.

bb 20. bodzalé, mint növényvédőszer

vid ká bh hgy

1970. június 4.

új védekezés módjára dolgozott ki dr. sáringer gyula kandidátus, a növényvédelmi kutató intézet keszthelyi laboratóriumának vezetője a mák kertvédője a máktokbarkó ellen. az eddig használt kémiai szerek helyett különböző erős illatu vegyületekkel próbálkozott. így többek között az egyik legerősebb illatu hazai virág, a bodza levélvel permetezte a mákvetéseket. az eredmény meglepően kedvező volt, nemcsak a máktokbarkó, de a többi kártevő is elkerülte a illatos bodzaléval permetezett mákgubókat./mti;/

.-.
- 17 -

8.40 bh

11⁴

bb 21. budapestre érkezett indonézia új nagykövete

gk hi bh bs

1970. június 4.

roeslan baboe, az indonéz köztársaság új magyarországi nagykövete budapestre érkezett. a nagykövetet megérkezése alkalmával a repülőtéren faragó ferenc, a külügyminisztérium protokoll osztályának helyettes vezetője üdvözölte./mti/

--

bb 22. egy év alatt 5170 ujitási javaslat az élelmiszeriparban

i jf/gas ie bh bs

1970. június 4

az édosz megvizsgálta, hogyan fejlődött husz év alatt az élelmiszeriparban az ujitómozgalom és milyen gazdasági eredmények születtek az ésszerűsítések nyomán. megállapították, hogy érdemes volt felkarolni az ujitókat, két évtized alatt a dolgozók több mint 100 ezer javaslatot nyújtottak be. az indítványok jelentős részét meg is valósították és így több milliárd forintos haszonhoz jutottak az élelmiszeripari üzemek. különösen jól dolgoztak az ujitók a legutóbbi évben. 5 170 ésszerűsítési javaslatot adtak be, az ötletek 25 százalékat nyomban be is vezették az üzemek. a javaslatokkal élve az üzemek terven felül, egy év alatt, 150 millió forint értékű terméket adhatnak. az ujitók 1969-ben 5 és fél millió forint jutalmat kaptak./mti/

--

bb 24. gazdasági vezetők fóruma kaposvárott

vid ká bh bs

1970. június 4.

csütörtökön kaposvárott az agrártudományi egyesület somogy megyei szervezetének agrárgazdasági szakosztálya és a hazafias népfront megyei gazdaságpolitikai bizottsága rendezésében ülést tartott a gazdasági vezetők fóruma. ebből az alkalomból hont jános az országos tervehivatal elnökhelyettese tartott tájékoztatást a mezőgazdaság iránt támasztott népgazdasági követelmények címmel./mti/

--

- 18 -

11.55 bh

13⁰⁷

bb 23. ötezer négyzetméter alapterületű munkacsarnok építését kezdték meg a nagykanizsai fényforrásgyárban

vid ká bh bs

1970. június 4.

az egyesült izzó nagykanizsai fényforrásgyárának területén egy hónappal ezelőtt, fél évvel a tervezett határidő előtt, készült el egy újabb munkacsarnok, amit nyomban birtokba vettek a szerelők. ebben a csarnokban 8, egyenként és óránként 1.600-2.000 villanyégőt előállító automata gépsort helyeznek el. az első gépsor mára helyén van, s július elején megkezdik a termelést.

az építők a csarnok átadását követően hozzáfogtak a fényforrásgyár eddigi legnagyobb alapterületű létesítményének alapozásához, csütörtökön pedig megkezdtek az épület előregyártott elemeinek a szerelését. az 5 000 négyzetméter alapterületű új gyártócsarnokban 20 automata lámpagyártó gépsort helyeznek el. egy-egy gépsorról óránként 3.500 villanyégő kerül le. az óriási munkacsarnokban 1972 második felében kezdődik a termelő munka./mti/

--

bb 25. ipari tanulók a szot gyermeküdülőkben

vid ká bh bs

1970. június 4.

csütörtökön a balaton déli partján megnyitotta kapuit két szot gyermeküdülő: a szántódi, és a zamárdi. az első vendégek ipari tanulók: ezer fiatal vette birtokába az üdülőköt, s tölt két hetet pihenéssel. június 18-án érkeznek az általános iskolás kora gyermekek./mti/

--

bb 26. nagyjavítás a tiszai vegyikombinát műtrágyagyárában

vid ká bh bs

1970. június 4.

a tiszai vegyikombinát nitrogén műtrágyagyárában megkezdtek a szokásos évi nagyjavítást, amelyre a műszaki vezetők gondos munkával készültek fel. a felülvizsgálatra, az alkatrészek cseréjére pontos ütemtervet készítettek. ebben meghatározták, hogy az egyes munkákat mikor kezdik és mikorra fejezik be, így a nagyjavításban közreműködő kétezer dolgozó szinte percről percre ismeri feladatát. a brigádok a párt tizedik kongresszusa tiszteletére vállalták, hogy a nitrogén műtrágyagyár felújítását a tervezett tíz nap helyett kilenc nap alatt befejezik. a „megtakarított, napon terven felül mintegy ezerháromszáz tonna, harmincnégy százalékos nitrogéntartalmu műtrágyát gyártanak./mti/

--

- 19 -

12.00 bh

13⁰⁸

bb 27. beszédművelés - új tantárgy a pedagógusképző intézményekben

t vt/gg bh hi bs

1970. június 4.

az 1970-71-es tanévtől beszédművelés címmel új tantárgyat vezetnek be az óvónő- és a tanítóképző intézetekben, valamint a tanárképző főiskolákon. az új tárgy - a választott szaktól függetlenül - kötelező lesz valamennyi pedagógusjelölt számára. oktatása minden nevelőt segít abban, hogy minél szebben, tökéletesebben beszéljen magyarul.

a budapesti tanítóképzőben csütörtökön kétnapos tanácskozás kezdődött, amelyen a beszédművelés leendő tanárai kapnak tájékoztatást, utmutatást, és megbeszélik az új tárgy oktatásával kapcsolatos tennivalókat./mti/

--

bb 29. esti nyitvatartás a gellért-fürdőben

k hi/tm bh hgy

1970. június 4.

a fővárosi fürdőigazgatóság közli, hogy június 5-től a gellért pezsgő- és hullámfürdőben bevezetik az esti fürdést, egyelőre hétfőn, pénteken és szombaton 20 óra 30 perctől 23 óráig. a fürdőt az említett időben csak 18 éven felüliek látogathatják./mti/

--

bb 30. a vízművek közleménye

k hi/tm hi bh hgy

1970. június 4.

a fővárosi vízművek közli, hogy június 5-én 8 és 14 óra között karbantartási munkálatokat végez. emiatt a XVI. kerületben a víznyomás csökkenése várható./mti/

--

- 20 -

13.20 bh

vkkk

13⁵⁰

bb. 28. időjárásjelentés

a meteorológiai intézet jelenti június 4-én 12 órakor/

rj hgy

többfelé eső

a keleti kárpátok vidékén és a balkán félszigeten erősen felhős többfelé esős az időjárás. ezeken a területeken a hőmérséklet általában 4-10 fokkal alacsonyabb az évszaknak megfelelően. ugyanakkor közép európa déli részére a változékonyság jellemző. nyugat európában és közép európa északi felén, valamint a skandináv félszigeten száraz általában napos az időjárás. a következő 36 óra folyamán a kárpát medencében újabb esők várhatók.

hazánkban szerdán északnyugaton és délkeleten felhős máshol kissé felhős volt az ég. az ország nagy részén 8-13 órán át sütött a nap. a nyugati határvidéken és az ország keleti részén többfelé esett az eső, záporos. a lehullott csapadékmennyisége általában 6 mm alatt maradt. a hőmérséklet napközben 15-22 fokig emelkedett. csütörtökön hajnalra 5-12 fokig hűlt le a levegő. délelőtt keleten borult máshol változóan felhős volt az ég. keleten sok helyen esett az eső. a hőmérséklet 11 órára 12-18 fokig emelkedett.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 14.7 fok volt, 5.1 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok volt a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm mérsékeltlen súlyed. a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófokon 15 fok volt.

várható időjárás péntek estig:

felhős idő többfelé esővel keleten egy két helyen zivatarral. élénk helyenként erős északiszél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14 fok legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 17-22 fok között.

távolabbi kilátások hétfőig:
legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 9-13 fok között
legmagasabb nappali hőmérsékletek 18-22 között
jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ eső az ország területének 70 százalékán várható.

a duna vízállása csütörtökön budapestnél 478 cm.
/mti/

--

13.20 rj

- 21 -

13⁵⁰

bb 31. üzemszünet a használt - autó piacon

k hi/tm hi bh hgy

1970. június 4.

a budapesti használt autó-piac /x. albertirsai ut/ a terület átépítése miatt határozatlan ideig szünetel - közlik az illetékesek. az újbóli megnyitásról tájékoztatást adnak./mti/

--

bb 32. két nap alatt 20 000 köbméter földet építettek a szeged melletti lokalizációs töltésbe - apad a víz, de még 4 centivel meghaladja a maximumot

ö sb-vid/gg ie bh hgy

1970. június 4

csütörtökön délelőtt a szegedi vízmérce 927 centiméteres vízszintet jelzett, tehát az ideai tetőzés óta 33 centiméterrel apadt a tiszta, de megnyugvásra még nincs ok, hiszen a jelenlegi vízszint is még 4 centiméterrel magasabb az 1932 évi maximumnál. az apadás a folyó belvárosi szakaszán, a hajóállomás és a gyermekklinika közötti partvonalnál látszik a legjobban, mert most már alig magasabb a vízszint, mint a tiszaparti-sétány járdaszintje. természetesen homokzsákok tartják a vizet. szeged körtöltésétől délre a város ipartelepeit védő lokalizációs gát építői továbbra is megfeszített erővel dolgoznak. a rendelkezésükre bocsátott 32 nagyteljesítményű földmunkagéppel két nap alatt 20.000 köbméternyi földet építettek a lokalizációs töltésbe, s valószínűleg a jövő héten fejezik be a védelmi vonal kiépítését.

nagy erők védik a szegedi szénhidrogén-medencét őrző gátakat is. a töltések erősítésével egy időben éjjel-nappal figyelő őrszolgálatok ellenőrzik a most már nagyon átázott gátakat, hogy azonnal jelezzék a fakadó vizet, a buzgárt és az egyéb veszélyes jelenségeket./mti/

--

- 22 -

13.40 bh

14 20

kbb33. új öntőde a tatabányai alumíniumkohóban

vid/kz/rj hgy

1970. június 4.

csütörtökön megkezdték a tatabányai alumíniumkohóban az új öntőcsarnok műszaki átadását. az 1700 négyzetméter alapterületű, üvegfalú csarnokban lényegesen jobb körülmények között dolgoznak majd, mint az üzemben eddig szétszórta fekvő öntőhelyeken. a 26 millió forintos beruházásból 9 millió forintot fordítottak a berendezésekre, amelyeket a vaskohászati kemenceépítő vállalat, a Ganz Mávaggyár, a budapesti vegyipari gépgyár, a hodmezővásárhelyi mérleggyár és a villamos berendezés- és készülék művek szállított.

az új öntőde előnyösen befolyásolja majd a tatabányai üzem termékeinek minőségét, önköltségét. így például nemcsak beállítani, hanem egy számláló szerkezettel mérni is tudják az öntési sebességet. a beépített hőfokellenőrző rendszerrel az öntési hőmérsékletet ellenőrizhetik. kétszeres hosszúságú tuskókat tudnak önteni, ezáltal felére csökken az öntés előkészítésére, illetve befejezésére fordított idő. a beruházással bővül a választék. a nagyteljesítményű tuskóöntőgéppel a hagyományosnál jóval nagyobb keresztmetszetű alumíniumtömböt tudnak készíteni. így a székesfehérvári könnyűfémű szélesszalaghengerlő berendezéséhez is tudnak nyersanyagot adni.

az építészeti átadást követi a technológia berendezések átadása és várhatóan a jövő hónapban megkezdik a próbatermelést. /mti/

--

bb. 34. száz külföldi szakembert várnak a hegesztéstechnikai konferenciára

t/tz/rj ie hgy

1970. június 4.

több magyar eredményről tájékoztatják hazai és külföldi kollegáikat a kutatók a VI. hegesztéstechnikai konferencián.

a tanácskozást - amint a technika házában csütörtökön délelőtt tartott sajtótájékoztatón elmondták - a gépipari tudományos egyesület június 8-13 között rendezi a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházában. az előzetes jelentkezések szerint a tanácskozáson előreláthatólag száz külföldi és négyszáz hazai szakember hallgatja meg a napirendre tűzött 37 előadást.

elmondták a sajtótájékoztatón azt is, hogy ez a konferencia - akárcsak a korábbiak - bizonyos mértékig egy önálló hegesztéstechnikai tudományos intézetet helyettesít, ami jelenleg az európai szocialista országok közül csupán nálunk hiányzik. ilyen intézet híján gyakran a már korábban ismert és alkalmazott hegesztési eljárások is feledésbe mennek, mert nincs szervezet kerete az ismeretek továbbadásának és újabb ismeretek szerzésének. /folyt.köv./

13.50 rj ü

ü - 23 -

14 25

bb. 34. / száz külföldi... 1. folyt./rj

pedig - és ezt leginkább a konferencia iránti külföldi nagyfoku érdeklődés bizonyítja - a magyar hegesztéstudomány még ilyen körülmények között is ért és ér el olyan eredményeket, amelyek világszerte magukra vonják a szakemberek érdeklődését.

a hegesztéstechnikai konferenciával párhuzamosan június 10-15 között, ugyancsak a technikai házában, kiállítást rendeznek, amelyen számos jelentős külföldi és hazai vállalat - filmvetítések kíséretében - bemutatja hegesztő berendezéseit és hegesztő anyagait. /mti/

..-

b 35. megnyílt a kiváló áruk fórumának kiállítása

t kf/kf 1e bh hgy

1970. június 4.

hatodszor hirdették meg a kiváló áruk fóruma pályázatát, amelynek „díjnyertesit”, a csütörtökön nyílt, s június 12-ig megtekinthető kiállításon mutatják be a nagyközönségnek, az országos piackutató intézet nagymező utcai mintatermében.

a kiállítást megelőző sajtótájékoztatón dr. györgy ákos, a fórum titkára egyebek között elmondotta, hogy a mostani pályázatra nagy számban jelentkeztek a termelők, 58 vállalat és szövetkezet 295 gyártmányát nevezte be. sajnos igen sok termék nem jutott tovább a minőségvizsgálaton. 116 gyártmány nem felelt meg a fórum szigorú követelményeinek, időközben 24 cikket a gyártó vállalatok vélt sérelem miatt, vagy anyaghiányra hivatkozva visszavonták.

a tartósított élelmiszerekénél, az édesipari áruknál és az italoknál a felhasznált nyersanyagokat, a jellegtelen íz kifogásolták, a textil-méteráruknál, a kötött és konfekcionált cikkekénél ugyancsak minőségi hibák merültek fel, a cipőipari termékeket anyaghibák és nem megfelelő technológia miatt tanácsolták el a pályázatról.

végül s az esztétikai zsűri 134 mindenben kifogástalannak minősített terméknek engedélyezték a fórum háromszögletű megkülönböztető jelének használatát. az elfogadott, kiválónak minősített termékek közül kiemelkedtek többek között a szerencsi és a budapesti csokoládégyár desszert diszbobozai, a compact vállalat kolumbia kávéja, a magyar dohányipar fémdobozos pilvax szivarja. a növényolajipari és mosószergyártó országos vállalat egy literes műanyag flakonos finom étolajával ezentúl, mint kiválónak minősített termékkel találkozhatnak a háziasszonyok. a győri richards finomposztógyár újabb 5 cikkel bővítette eddigi 9 kiváló termékének körét. külön dicsérete a zsűri a mofém ktsz. korszerű, formatervezett, minden igény kielégítő fürdőszobai szerelvényeit s az üvért ujszerű, a hazai piacon először megjelenő, gravírozott ólomkristály ajándéktárgyait. első ízben vett részt a fórumon importcikk: a délker vállalat két lengyel vodkát nevezett be, mindkettő megszerezte a kiváló minősítést.

/folyt. köv./

- 24 -

14.50 bh

bb. 36. számítógép -ankét miskolcon

vid/kz/rj hgy

1970. június 4.

a neumann józsef számítógéptudományi társaság borsodi szervezete, valamint a miskolci nehézipari műszaki egyetem számítógép laboratóriumának közös rendezésében kétnapos ankét kezdődött csütörtökön miskolcon, a technika házában. a tanácskozással mintegy félszáz cellatron számítógépekkel dolgozó szakember érkezett miskolcra, az ország különböző vidékeiről.

dr. obádovics j. gyula egyetemi docens elnöki megnyitójában hangsúlyozta, hogy a vezetéshez szükséges információk feldolgozása, a döntések időbeni meghozatala ma már egyre inkább szükségessé teszi a számítógépek alkalmazását. a közép- és nagyteljesítményű számítógépek alkalmazásának jó „előiskolája”, a cellatron-ok használata. kitűnő lehetőséget nyújt tapasztalatok szerzésére, nagy teljesítményű gépek alkalmazásának előkészítésére. az idén - mint a korábbiakban rámutatott - mintegy hetvenmillió forintért szereznek be elektronikus számítógépeket a felsőoktatási intézményeknek, a negyedik ötéves tervidőszakában pedig mintegy háromszázhatvan kis- és közép teljesítményű számítógépet vásárolnak.

a megnyitó után hat előadás hangzott el. pénteken, az ankét második napján, a résztvevők megtekintik a miskolci nehézipari műszaki egyetemen alkalmazott cellatron gépeket, s tájékozódhatnak a gépek memóriaegységének és programozási lehetőségeinek bővítésére kidolgozott új technikai berendezésekről. /mti/

..-.

14.00 rj

- 25 -

M-135

bb 35. / megnyilt... 1. folyt./ bh

a fórum titkára beszámolt arról is, hogy a szabályzatukba beépített rendelkezés szerint a kitüntetett cikkek legfeljebb 3 évig viselhetik a megkülönböztető jelet, utána automatikusan megszűnik a használat joga, s csak a gyártó külön kérésére engedélyezi a fórum természetesen megfelelő tapasztalatok alapján - a prolongációt.

a kiváló áruk fóruma az eddigi hat pályázaton elfogadott csaknem 600 cikkel részt kíván venni a budapesti őszi vásáron, külön pavilonban, s megszervezik a kiváló áruk helyszíni értékesítését is./mti/

bb 37. osztrák terepjáró-kocsi bemutatója a hármashatárhegyen

t sz/lk bh hgy

1970. június 4.

a legnagyobb osztrák járműgyártó részvénytársaság, a steyr-daimler-puch ag. a budapesti nemzetközi vásáron is kiállította kisméretű terepjáró kocsijainak, az ugynevezett haflingereknek több változatát, ott azonban a gépek működését megfelelő hely hiányában nem tudták bemutatni. erre csütörtökön került sor a hármashatárhegyen, ahol tereppróbán magas kapaszkodókon, gépjárművel még nem közelített uttalan, dombos területeken mutatta be képességeit a különleges 27 lóerős, 2 tonna összsúlyú kocsi. az alapjárműhöz egyébként többféle karosszéria- és munkagép szerelhető. a bemutatót kincses endre, az autóker ingázója nyitotta meg.

a terepbemutatót a gyártó cégen kívül a belföldi értékesítő, az autóker, az importőr megüret, továbbá az interkooperation ügynöki vállalat és az agrotroszt szervezte. néhány magyar mezőgazdasági üzemből már dolgoznak haflingerek, főként a növényvédelemben segédkeznek. ezúttal azonban a gépjármű terep- és személyszállító, valamint ugynevezett kommunális változatait próbálták ki, bemutattak többek között egész keskeny uttest vagy járda söpítésére, lemosására alkalmas kocsit, hóeltakarítót és szemétszállítót is. a kommunális járművekből a közelmúltban az autóker, illetve a megüret 23-at rendelt, mivel a gép felhasználási területe rendkívül széleskörű, igény lenne nagy mennyiségre is, s keresik a módját annak, hogyan tudnának magyar vállalatok kooperációs partnerként bekapcsolódni gyártásába. a steyr-daimler-puch cég-gel ugyanis kedvező együttműködési tapasztalataink vannak az autóbuszok és traktorok gyártásánál is./mti/

- 26 -

14.08 bh

14⁴⁵

bb 38. fedett uszoda, tisztasági fürdő épül szombathelyen

vid kz bh hgy

1970. június 4.

korszerű fedett uszoda épül a természetes vízfolyásoktól távol eső szombathelyen - jelentették be a városi tanács csütörtöki ülésén. a régóta hiányolt létesítményt az új claudius szálló szomszédságában, a város hétvégi negyedében alakítják ki. ezzel egyidejűleg 46 millió forintos költséggel tisztasági fürdő is épül a termélfürdő területén. a 65 ezer lakosú városban még sok a fürdőszoba nélküli lakás, ezért igen nagy szükség van rá. a városi vízmű napi kapacitását 30 ezer köbméterre emelik és ezzel a legmelegebb nyári időszakban is lesz elég víz. ikervár térségében, -a rába kavics teraszán, 120 millió forintos költséggel regionális vízmű épül. az itt nyert jó vizet 20 km-es távvezetéken továbbítják a megyeszékhelyre./mti/

bb 39. az asszonyok is dolgoznak már a makói gyárakban

vid-kz/tné bh hgy

1970. június 4.

szerdán befejeződött az árveszély miatt kitelepített makói lakosság visszaköltözése. a város üzemeiben, ahol a férfiak az előző napokban részlegesen már megindították a termelést, csütörtökön munkába álltak az asszonyok is. a most már teljes üzemmel termelő gyárakból már csak azok hiányoznak, akiknek még mindig az árvédelemnél kell helytállniok. a makói gyárakban minden erőfeszítést a borsócséplőgépek gyártására összpontosítottak, hogy a konzervgyárak és a termelők még idejében megkaphassák ezeket a fontos gépeket./mti/

- 27 -

14.25 bh

1530

bb 40. mindent megszereznek a vevőnek - a vas- és edénybolt vállalt új szolgáltatása

t kf/kf bh hgy

1970. június 4.

az áruellátással foglalkozott új szolgáltatást jelentett be csütörtökön a muosz-ban tartott sajtótájékoztatóján dr. martin györgy, a fővárosi vas- és edénybolt vállalat igazgatója.

a vállalat az idén öt hónap alatt 503 millió forintos forgalmat bonyolított le, 100 millióval többet, mint a múlt év azonos időszakában. a kedvező eredményekhez nagyban hozzájárult, hogy a korábbi években rendszeresen kiánczók cikkek közül sok - például csempe, fürdőkád, horganyzott lemez, drótfonat, szeg és csavarárú, épület és butorvasalás zár és lakat stb. - már kapható. az örvendetes változás a fokozottabb import következménye.

a vállalat növekvő forgalmát a lehetőségekhez képest kulturált körülmények között igyekszik lebonyolítani. ennek érdekében három boltot nyitottak központi fűtésberendezések, előre-gyártott szerkezeti elemek, valamint villany és gáz-fűtő-hűtő készülékek árusítására. a jövő hónapban az országos gumipari vállalattal közösen nyitnak új szaküzletet a józsef köruton.

a vásárlók kényelme, jobb kiszolgálása érdekében új szolgáltatást vezetett be a vállalat. ha a jövőben a vevő nem kapja meg azt, amit keres, levelezőlapon tudatja a vállalat vevő-szolgálatával, amely - ha profiljába tartozik, s egyáltalán gyártják, vagy importálják - megszerzi, s értesíti a vásárlót, hogy a keresett cikket mikor, hol veheti át. az új szolgáltatás egyben információ is a vállalat számára; hiszen naponta kiderül majd, hogy melyik boltban milyen cikket nem kapott a vásárló.
/mti/

bb 42. jugoszláviába utazott csütörtökön

tf/lk hi bh hgy

1970. június 4.

darvas józsef, a magyar írók szövetségének elnöke: a jugoszláv írók szövetségével való együttműködés 1970-1971. évi munkatervét tárgyalják meg és írják alá a két írószövetség vezetői.
/mti/

..-

- 28 -

14.40 bh

NA 135

bb 41. megkezdtek az árvízi épületkárok kifizetését - az állami biztosító vezérigazgatójának sajtótájékoztatója nyíregyházán

vid-kz/tné bh hgy

1970. június 4.

fehér sándor, az állami biztosító vezérigazgatója háromnapos helyszíni szemléje befejeztével csütörtökön sajtótájékoztatót tartott nyíregyházán az árvízszújtotta területeken szerzett tapasztalatairól, valamint az állami biztosító kárfelmérési tevékenységéről.

mint elmondotta, az állami biztosító helyi szervei amint lehetővé vált, mindjárt munkához láttak, hogy a biztosítottak jogos igényét kielégítsék. az árvízkárosult biztosítottak mind-egyike megkapja a szerződés szerint járó kétezer forintos kitelepítési térítést, s ezt nem vonják le az egyéb károk után járó biztosítási összegből. ezt a kétezer forintot minden biztosított kitelepítettnek kifizetik, függetlenül attól, hogy az ország melyik részébe telepítették és kárt szenvedett-e vagy sem. ilyen címen hozzávetőlegesen mintegy 10 millió forintot fizet ki az állami biztosító. ennek többségét mármeg is kapták a jogosultak.

a károk felmérésének meggyorsítására az ország más vidékeiről is érkeztek biztosítási szakemberek szabolcs-szatmár megyébe. legelőször ayépületkárokat mérnek fel a szokásostól eltérő gyorsított eljárással. a kár értékének megállapításához az épületek légköbméretét, a még használható anyagok értékét és a kár mértékét veszik alapul. az épületkárok felmérése eddig öt községben fejeződött be. komlódtótfaluban már meg is kezdték a kártérítések kifizetését.

az árvízszújtotta területen mintegy 2500 olyan rombadótt, vagy erősen megrongálódott épület van, amelyre az állami biztosító térítést fizet. az épületkárok felmérése az egész területen körülbelül két hetet vesz igénybe. ez idő alatt azonban már a kártérítések tuinyomó többségét is kifizetik, hogy ezzel is hozzájáruljanak az újjáépítés mielőbbi megkezdéséhez.

az érvényes biztosítással rendelkező lakosok a kitelepítési térítéstől és a lakóház-kártól függetlenül állat-kártérítést is kapnak. ennek megállapítására csakugy, mint a mezőgazdasági károk összegezésére a legsürgetőbb munka - az épületkárok felmérése - után kerül sor. a vezérigazgató elosztatta azokat a kétélyeket, amely szerint hátrányos helyzetbe kerülhetnek azok, akiknél utólagosan állapítják meg a mezőgazdasági károkat. emiatt - mint mondotta - senkit sem érhet veszteség. mindenki nyomban a talajfelszáradása után nyugodtan megkezdheti a munkát a földeken. a vidék mezőgazdasági nagyüzemeinek mindenre kiterjedő biztosítási szerződésük van s ennek megfelelő kártérítést is kapnak majd./mti/

..-

- 29 -

14.50 bh

NA 15^{vo}

bb. 43. nagy jelentőségű orvostudományi tanácskozás az akadémián
t/ms/rj hi hgy 1970. június 4.

az orvostudomány egyre fokozódó szakosodásának jegyében valósággal új tudományágként jelentkeznek a vég- és vastagbél megbetegedéseinek kutatása, s ennek eredményeként jelentős előrehaladás történt e betegségek korai felismerésében és gyógykezelésében. különösen jelentősek a daganatos megbetegedések korai felismerésében és kezelésében elért eredmények.

ennek a tudományágnak a képviselői csütörtökön a magyar tudományos akadémián kezdték meg négynapos kongresszusukat, amely -hedrologicum conlegium néven - athén, tokió és erlangen-nürnberg után a negyedik ilyen világméretű találkozó. a 23 országból érkezett több mint 200 külföldi és mintegy félszáz magyar szakember között sebészek, belgyógyászok, gyermekgyógyászok, sőt urológusok és nőgyógyászok, valamint radiológusok és az optikai vizsgáló műszerek szakemberei is jelen vannak, nem is szólva az elméleti orvostudományok, elsősorban a kórbonctan és kórélettan szakembereiről.

a tanácskozás áttekintést nyújt az új tudományág fejlődéséről, előadások hangzanak el az említett témakörben a daganatos megbetegedésekről, a különböző sérülésekről és aranyeres bántalmakról, valamint fejlődési rendellenességekről stb. eaz előadók ismertetik és elemzik a különböző korszerű vizsgáló és gyógyító eljárások eredményeit és foglalkoznak a gyógyult betegek rehabilitációjával is.

dr. drobni sándor professzornak, az előkészítő bizottság elnökének megnyitó szavai után elsőnek dr. farádi lászló, az egészségügyi miniszter első helyettese üdvözölte a kongresszust és méltatta a tanácskozás jelentőségét, majd dr. gömöri pál akadémikus a magyar orvostudományi társaságok és egyesületek szövetsége, dr. rubányi pál professzor a magyar sebész társaság, dr. verebély tibor egyetemi magántanár a társaság e témával foglalkozó osztálya nevében mondott üdvözlő szavakat. j.f. montague professzor, a tanácskozás napirendjén szereplő betegségek kutatásával foglalkozó nemzetközi társaság jelenlegi elnöke, világszerte ismert kutató és orvostörténész a társaság nevében köszöntötte a találkozó résztvevőit.

az első előadást g.b.e. simonetti milánói professzor tartotta a nagy multu salernói egyetemen folytatott kutatások történetéről, j.f. montague pedig a legutóbbi fél század tapasztalatait összegezte./mti/

15.00 rj

- 30 -

M 1595

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1970. június 4.

bb. 52. a minisztertanács ülése

la/e

1970. június 4.

a kormány tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács csütörtökön ülést tartott. apró antal, a kormány elnökhelyettese tájékoztatót adott a magyar-szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság május 27-től 29-ig budapestben tartott 9. üléséről. ennek során - egyebek között - megvitatták az 1971-1975. évi népgazdasági terv koordinálásával kapcsolatos, még megoldatlan feladatokat, az ipar különböző területein a gyártásszaktosítás és a kooperáció továbbfejlesztésének lehetőségeit, az egymás részére történő áruszállítások fokozásához szükséges intézkedéseket.

a minisztertanács meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette a pénzügyminiszter beszámolóját dél-amerikában folytatott gazdasági tárgyalásairól. a kormány megelégedéssel állapította meg, hogy a megbeszélések és az aláírt megállapodások hozzájárulnak a magyarországi és peru, bolívia, illetve venezuela között egészségesen fejlődő gazdasági kapcsolatok további bővítéséhez.

ezután az árvízvédelmi kormánybiztos terjesztett előjelentést a tiszavölgyi árvízvédekezés helyzetéről. a minisztertanács a beszámolót tudomásul vette, s jóváhagyta a további védekezést célzó intézkedéseket.

/folyt.köv./
16.47/e

- 1 -

M 1655

bb. 52. /a minisztertanács...folyt./e

a nehézipari miniszter a szénbányászattal kapcsolatos kormányhatározat végrehajtásáról tett jelentést. az országos tapasztalatok azt mutatják, hogy a szénbányászat az 1969 áprilisában elhatározott racionalizálást műszaki és gazdasági téren megfelelő ütemben hajtja végre. a termelési koncentráció érdekében tett intézkedések eredményeként jó ütemben halad a gazdaságtalan bányüzemek felszámolása, a nagyobb teljesítményű, hosszabb élettartamu bányák fokozott kihasználása.

a fogyasztók jobb ellátása érdekében szükséges minőségjavulást a termelt szén összetételének megváltoztatása mellett az osztályozó- és előkészítő művek korszerűsítésével oldotta meg a szénbányászat.

a minisztertanács a nehézipari miniszter jelentését elfogadta.

a kormány ezután megtárgyalta a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a minisztertanács április 16-1 együttes ülésén a tanácsi munka megjavítására hozott határozatán alapuló előterjesztéseket. elfogadta a pénzügyminiszternek és az országos tervhivatal elnökének együttes javaslatát a tanácsok gazdálkodásának és a tanácsi pénzalapok, illetve a területfejlesztés szabályozó rendszerének tökéletesítésére és utasította a javaslattevőket, hogy a részletes szabályozásra vonatkozó tervezetüket terjesszék a kormány elé. a minisztertanács tanácsszervek osztálya vezetőjének előterjesztése alapján a kormány határozatot hozott a tanácsakadémiák oktatási tevékenységének továbbfejlesztéséről, valamint a tanácsok végrehajtóbizottsági titkárainak kinevezéséről.

a művelődésügyi és a munkaügyi miniszter együttes javaslatot tett a szakközépiskolai és a szakmunkásképző iskolai szakmai tanárok és oktatók heti kötelező óraszámának csökkentéséről. a minisztertanács az előterjesztést elfogadta.

eszerint a szakközépiskolákban és a szakmunkásképző iskolákban folyó szakmai oktató-nevelő munka színvonalának emelése érdekében az 1971 és 1975 közötti időszakban a szakmai elméleti és gyakorlati tárgyakat tanító tanárok és oktatók heti kötelező óraszámát 10-15 százalékkal csökkenteni kell. az óraszám kiesés pótlására - ahol ez szükséges - elsősorban főhivatású tanárokat és oktatókat kell alkalmazni.

/folyt.köv./
16.52/e

- 2 -

M/1700

bb. 52. /a minisztertanács...2.folyt./e

a határozat végrehajtásáról, a szükséges anyagi feltételek biztosításáról - a negyedik ötéves terv előirányzataival összhangban - a művelődésügyi miniszter, a munkaügyi miniszter és a pénzügyminiszter az érdekelt szervekkel egyetértésben gondoskodik.

a kormány megtárgyalta és elfogadta a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter jelentését az élelmiszerek minőségének 1969. évi alakulásáról és a minőség javítása érdekében tervezett intézkedésekről. a beszámoló szerint a belföldi igények növekedése és az exportérdekek egyaránt szükségessé teszik az élelmiszerek tartalmi és táplálkozás-biológiai értékének növelését, minőségének fokozott védelmét, valamint kulturált csomagolását. a múlt évben intézkedések történtek a jobb nyersanyag-ellátásra, a gyártástechnológiák korszerűsítésére, gyártmányfejlesztésére és a választék bővítésére.

a minőség javulása terén azonban néhány területen stagnálás, illetve visszaesés is tapasztalható. a minőség javításának lényeges eszköze az ellenőrző rendszer korszerűsítése, erősítése. ezenkívül a műszaki fejlesztés ütemének fokozására van szükség azokon a területeken, ahol a termékek minőségére a technológiának döntő kihatása van.

a kormány ezután egyéb ügyeket tárgyal.

/folyt.köv./

x x x

16.55/e

- 3 -

M/1705

bb. 52. /a minisztertanács...3.folyt./e

az árvízvédelmi kormánybiztosnak a tiszavölgyi árvízvédekezésről és a helyreállítási munkákról szóló tájékoztató jelentése szerint az árvíz a tiszta csaknem teljes magyarországi szakaszán hosszú időn át jóval meghaladta az eddig észlelt legmagasabb vízállásokat. a tartós és rendkívül magas árvíz miatt helyenként már csaknem teljesen átázott, csökkent szilárdságu töltéseken még ma is szivós küzdelmet kell folytatni a gátaknak az árvíz, a buzgárok és a fakadóvizek rongálásai elleni védelme, a települések, az árterületen lévő népgazdasági vagyon megóvása érdekében.

a kormány ez alkalommal is elismerését fejezi ki a hosszú ideig tartó, nagy tervszerűséggel, kiváló együttműködésben folytatott, hatalmas erőket összpontosító eredményes védekezéséért a vízügyi dolgozóknak, a fegyveres erők tagjainak, az egyéb szervek dolgozóinak, a közérőnek és a mentésben közreműködő szovjet műszaki alakulatoknak.

a védekezésben résztvevők megfeszített munkája, hősiesség helytállása és magasfoku szervezethez való hozzájárulása annak, hogy ezidáig sikerült a tiszai és a maros menti gátakat megtartani, a lakosságot és a népgazdaság értékeit az elöntésektől megvédeni, annak ellenére, hogy a rendkívül magas és tartós vízállás a töltéseket teherbíróképességüket jóval meghaladó mértékben veszi igénybe.

az árvízvédekezést és a helyreállítás munkájának megindítását segítette, hogy a szovjetunió gyors segítséget ajánlott fel kő- és faanyag azonnali szállításával, csehszlovákiából és Lengyelországból pedig soronkívül szállítottak kérésünkre védelmi anyagokat.

a még jelenleg is magas tiszai vízállás és a lassu ütemben bekövetkező apadás a gátak állapotára tekintettel még néhány napig nagy erők összpontosítását és szervezett, erőteljes védekezést követel. a tiszta völgyének 2 900 kilométer hosszúságu védvonalából még 1 400 kilométeres szakaszon van árvízvédelmi készütség és mintegy 800 kilométeren folyik megfeszített erővel a védekezés. az árvíz által veszélyeztetett több mint kétmillió hold védelmére jelenleg 41 000 fő dolgozik erejét megfeszítve a gátakon. munkájukat 5 000 gép és gépjármű segíti.
/folyt.köv./
18.22/e

- 4 -

NF 1825

bb. 52. /a minisztertanács...4.folyt./e

szeged védelmére a magyarországi árvízvédekezés történetében példátlan méretű munkaerő, védelmi anyag és gépi erő bevetése vált szükségessé.

a kormány felkérte mindazokat, akik részt vesznek a védekezésben, hogy továbbra is magasfoku szervezethez való hozzájárulással működjenek közre az ár elleni küzdelemben.

a magyar kormány által a román szocialista köztársaság részére felajánlott 10 millió forint értékű segély keretében magyar földmunkagép-csoport dolgozik a szamos román területen bekövetkezett töltésszakadásainak elzárásán. a duna mentén folyó védekezéshez e segély keretében a román vízügyi szervek kérésére az országos vízügyi hivatal vasszádlemezeket és műanyagfóliát bocsátott rendelkezésre.

a szamosmenti árvíz-sújtotta területeken és makó térségében az átköltöztetett lakosság visszatelepítése gyakorlatilag befejeződött. a tisz-szamos közén a víz levonulása után azonnal nagy erővel, szervezeten és zökkenőmentesen megindult a helyreállítás munkája.

az újjáépítés irányítására és összehangolására az országos vízgazdálkodási bizottság keretében létrejött helyreállítási albizottság jelentős intézkedéseket tett. folyamatban van a károk felmérése, a települések újjáépítéséhez szükséges feltételek megteremtése. az építési kapacitás, az építőanyagok biztosítására és helyszinre szállítására az építésügyi és városfejlesztési minisztérium gyors és hatékony intézkedést tett annak érdekében, hogy ez év november 1-ig minden árvíz-sújtotta család legalább egy lakóhelyiségbe beköltözhesse.

a minisztertanács megállapította, hogy a károk mértéke továbbra is szükségessé teszi az állami, társadalmi szervek és a lakosság segítőkészségét és áldozatvállalását. /mti/

...-

18.25/e

-5-

NF 1830



bb. 44. a dél-vietnami nép elszántan folytatja küzdelmét függetlensége, szabadsága kivívásáért - sajtótájékoztató a budapesti nagykövetségen

t fe/lk/e hgy

1970. június 4.

egy éve annak, hogy az amerikai agresszorok fölött aratott sorozatos győzelmek eredményeként megalakult a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya. az évforduló alkalmából dinh ba thi, a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövete csütörtökön sajtóértekezletet tartott. beszámolt a dél-vietnami népnek és hadseregének az utóbbi esztendőben kivívott nagyszerű harci sikereiről, majd az ideiglenes forradalmi kormány tevékenységéről szólt. elmondta, hogy a felszabadított területeken a forradalmi hatóságok több mint 2 millió hektár földet osztottak szét a parasztok között. a kiméletlen bombázások, s az állatállomány és a növényzet kipusztítására irányuló vegyszeres támadások ellenére is továbbfejlesztik a termelést, hogy biztosítsák a lakosság, s a fronton harcoló katonák ellátását. dél-vietnam mind a 44 tartományában létrejöttek a forradalmi közigazgatás szervei. állandóan növekszenek és erősödnek a tömegszervezetek, amelyek a forradalmi hatalom fontos támaszaivá váltak. az országon belül, de külföldön is mind nagyobb támogatást élvez a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya; jelenleg 47 országgal tartanak fenn különböző szintű kapcsolatokat, s 27 állam ismerte el a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormányt és lépett vele diplomáciai kapcsolatokra.

a nagykövet ezután arról szólt, hogy az amerikaiak helyzete dél-vietnamban egyre rosszabbodik; a frontokon súlyos vereségeket szenvednek, háborújukat a népek világszerte elítélik. a nixon-kormány ezért minden eszközt felhasznál, hogy megtévessze a világ közvéleményét. a háború „vietnamizálásával”, azonban célt nem érhetnek, ezért fokozzák a b-52-esek bevetéseit, mérgező vegyianyagokat és mérgezgázokat alkalmaznak a falvak lakosságának és a szántóföldek növényzetének elpusztítására.

hasonló aljas cselekedetük - mondotta a nagykövet - a kambodzsa ellen elkövetett agresszió is. ezt a háborus kalandot is elítélik nemcsak a világ békeszerető emberei, hanem maga az egyesült államok népei is. a vietnami, a laoszi és a kambodzsai nép válllvetve harcol a közös ellenséggel szemben a végső győzelemig.

dinh ba thi nagykövet, aki maga is részt vesz a párizsi tárgyalásokon - kijelentette, hogy a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának tiszta követelése világos és ésszerű, s az egyetlen helyes politikai megoldást kínálja a dél-vietnami kérdés rendezésére.

a nagykövet végül a dél-vietnami nép nevében őszinte köszönetét és hálóját fejezte ki a magyar szocialista munkáspártnak, a magyar kormánynak és a testvéri magyar népnek azért a segítségért, amelyet az amerikai agresszió ellen küzdő népének nyújt./mti/

15.47/e

- 31 -

MF 1670

bb. 45. bővül a közért abc áruházak háztartási cikk választéka

i kf/kf/e hgy

1970. június 4.

a vegyianyag kereskedelmi vállalat a közért élelmiszerkereskedelmi irodával közösen csütörtökön árubemutatót rendezett a 14. kerületi közért tanácstermében. a bemutatón elsősorban azokat a háztartási és vegyi cikkeket - köztük sok hazai és külföldi újdonságot - állították ki, amelyeket a közért abc áruházainak ajánlanak. bemutatták egyebek között a mosószeret, a tisztítószerek teljes választékát, a mindennap szükséges kozmetikai, testápoló szereket, takarítószereket és eszközöket, stb.

somlai lászló, az iroda igazgatója az mti munkatársának elmondotta, hogy a nők munkájának megkönnyítéséről szóló kormányhatározat végrehajtása érdekében növelik a közért boltokban a naponta szükséges háztartási cikkek választékát. jelenleg mintegy 50 abc áruház és nagyobb üzlet tart ilyen cikkeket, a jövőben bővítik ezeknek az üzleteknek a körét. a közért évente mintegy 300 millió forint értékű háztartási vegyi cikket értékesít, nagyobb választékkal azonban még jobban lehetne a forgalmat növelni. a közért hálózat az egyetlen, amely reggel 6-órától 21-22 óráig a vásárlók rendelkezésére áll. ennek elsősorban a külső kerületekben, az új lakótelepeken van jelentősége, ahol a szakszettek korán zárnak. azt szeretnék elérni, hogy a háziasszonyok a közért üzletekben mindennapi cikkhez hozzá jussanak. ezért is hívták meg a kiállításra a kerületi vállalatok igazgatóit, az abc-áruházak, a nagy boltok vezetőit, akik a helyszínen rendelkeztek is a bemutatott cikkekkel.

a vegyianyag kereskedelmi vállalat az árubemutatóval megtette az első lépést ahhoz, hogy közvetlen kapcsolatot teremtsen a boltokkal, s általuk megismerhesse a különböző területek igényeit. a kiállítást egyben felhasználták arra, hogy az új cikkek tulajdonságaival, a vásárlók számára legfontosabb tudnivalókkal megismertessék a közért szakembereit. /mti/

-...-

bb. 47. járási könyvtárat avattak jászberényben

vid/e fm hgy

1970. június 4.

jászberényben csütörtökön jelentős eseménnyel ünnepelték a könyv hetét. fodor minály, a szolnok megyei tanács vb elnöke átadta rendeltetésének a megye legszebb járási könyvtárát. a csaknem ötmillió forintos költséggel épült intézményben felnőtt- és gyermekkönyvtár, olvasóterem várja a látogatókat, akik mintegy 53 000 kötet között válogathatnak. /mti/

-...-

16.07/e

- 32 -

NA 16¹⁰

bb. 46. a barátság ápolása - népünk szolgálata - mihályfi ernő a magyar-szovjet baráti társaság 25 éves jubileumáról

i ms/gg/e hi hgy

1970. június 4.

a magyar-szovjet baráti társaság június 9-én ünnepli fennállásának 25 éves jubileumát. ebből az alkalomból dr. mihályfi ernő, a társaság elnöke nyilatkozott a magyar távirati iroda munkatársának.

- pontosan egy hónappal a győzelem napja után, 1945 június 9-én alakult meg a magyar-szovjet művelődési társaság. hogy a háború befejezése után ilyen hamar szervezett formát tudott ölteni a szovjetunió iránti barátság, melynek érzése népünkben élt, részben annak köszönhető, hogy 1917 és 1919 emléke sohasem veszett ki a magyar dolgozó tömegek tudatából. akármennyire akarták is elzárni terrorral és cenzurával a magyar közvélemény elől a szovjetunió eredményeit, ezt a célt sohasem sikerült az ellenforradalmi rendszernek elérnie.

- a másik tényező, amely ezt az azonnali szerveződést elősegítette, a felszabadító szovjet hadsereg magatartása volt, az, hogy az emberek érezték, a szovjet katonák nem ellenségként, hanem mint barátok, felszabadítók érkeztek országunkba. így történt, hogy a felszabadulás után alig két hónappal, sőt egyes helyeken jóval hamarabb, lényegében az országban egyszerre mindenütt megkezdődött a szervezkedés a szovjet barátság kifejezésére, szélesítésére és ápolására. a legkülönbözőbb neveken és formában alakultak körök, társaságok, egyesületek, amelyek mind a szovjet barátság ápolását, a szovjetunió iránti érzések kifejezését tüzték maguk elé programjukban.

- június 9-én a tudományegyetem fizikai tanszékének egyik előadótermében írók, tudósok, művészek alakították meg az mszbt első formáját, az mszmt-t, a magyar-szovjet művelődési társaság országos központját. a társaság céljait azt tüzték ki, hogy a haladó szellemű magyar értelmiség segítségével világosítsák fel a széles magyar közvéleményt arról a hatalmas kulturális fejlődésről, amelyet a szovjetunió népei 1917, a nagy októberi forradalom óta elértek, és amelytől a magyar társadalom, a magyar közvélemény 25 éven át el volt zárva.

- az évforduló napján a megalakulás színhelyét szolgált puskin utcai egyetemi épületben emléktáblát leplezünk le. az avató beszédet ligeti lajos akadémikus, társaságunk alelnöke tartja, akit 25 évvel ezelőtt, a megalakulásakor választottak alelnökké.

/folyt.köv./
16.22/e

- 33 -

NA 16²⁵

bb. 46. /a barátság...folyt./e

- az emléktábla leleplezése után délelőtti 11 órakor a parlament vadásztermében tartjuk a magyar-szovjet baráti társaság kibővített ünnepi elnökségi ülését. erre a diszülésre nagy örömmel várjuk testvértársaságunk, a szovjet-magyar baráti társaság küldöttségét, amelyet értesülésünk szerint az szmbt elnöke, a hazánkban is jól ismert fedoszejev akadémikus vezet. meghívtuk az ülésre mindazokat, akik az alapítók közül még köztünk vannak, és azokat, akik 25 éve a legeredményesebb munkát végzik velünk együtt.

- huszonöt évvel ezelőtti azzal a programmal indultunk - folytatta -, hogy a szovjetunió művészeti, tudományos, kulturális eredményeit ismertessük népünkkel. a munka azóta jelentősen kiszélesedett és eredménye többek között az, hogy sokezer magyar és szovjet ember között közvetlen személyes baráti szálak szövődtek. ezeknek a kapcsolatoknak megeremtését, tovább szélesítését segítik elő igen nagy mértékben a magyar-szovjet baráti társaság különböző kezdeményezései, rendezvényei, akciói. ezek sorában említhetem a barátság- és béke-vonatokat, amelyek kölcsönösen hozzák-viszik az érdeklődők ezreit. ugyancsak a személyes kapcsolatok kiépítését szolgálja a testvérvárosok, testvértérségek, üzemek, intézmények mozgalma. ma már alig van magyarországon olyan város, vagy megye, amelynek ne lenne testvérvárosa, testvértérsége a szovjetunióban, melyek állandó, élénk társadalmi és munkakapcsolatot tartanak egymással. ez egyebek közt a korábbinál sokkal szélesebb körű és közvetlenebb tapasztalatcserét is eredményezett.

- jubileumának megülnésével a társaság korántsem akar hivalkodni, önmagát ünnepelni. inkább arra kívánunk ezzel is rámutatni, milyen nagy segítséget jelentett a felszabadítás tényén túl népünk, államunk fejlődése szempontjából a szovjet népek és kulturájának megismerése, eredményeinek átvétele. joggal mondhatjuk, hogy a barátság ápolása eddig is és a továbbiakban is népünk szolgálata, amelyből odaadón kívánjuk részünket ezután is kivenni. annál nyugodtabban mondhatjuk ezt, hiszen társaságunk nem egyedüli képviselője a magyar nép baráti érzéseinek, a barátság ápolása nem az mszbt monopóliuma. más társadalmi és tömegszervezetekkel, mozgalmakkal, minisztériumokkal, szövetségekkel együtt dolgozunk. de úgy érzem, joggal lehetünk büszkéek arra, hogy 25 esztendővel ezelőtti társaságunk uttörő szerepet vitt és a párt mellett nagy része van abban, hogy a szovjetunió iránt érzett barátság egész társadalmunk ügye és féltett kincse lett.
/mti/

...

- 34 -

16.30/e

NA 16^{vo}

bb. 48. komócsin zoltán látogatása tolna megyében

vid/e fm hgy

1970. június 4.

komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára csütörtökön tolna megyébe látogatott. a délelőtti órákban szekszárdon találkozott a megyei és járási párt-, állami és tömegszervezeti vezetőkkel, s az időszerű nemzetközi kérdésekről tájékoztatta őket. délután k. papp józsefnek, a tolna megyei pártbizottság első titkárának és szabópal antalnak, a megyei tanács vb elnökének társaságában körutat tett a megyében. /mti/

...

bb. 49. az mszbt jubileumi emlékülése egerben

vid/e fm hgy

1970. június 4.

a magyar-szovjet baráti társaság megalakulásának 25. évfordulója alkalmából csütörtökön emlékülést rendezett egerben a hazafias népfront heves megyei bizottsága és az mszbt megyei elnöksége. oláh györgy, a heves megyei pártbizottság első titkára ünnepi beszédében méltatta a magyar és a szovjet nép barátságának jelentőségét, eredményeit, az mszbt negyedszázados tevékenységét. az ünnepi emlékülésen résztvett és felszólalt i.i.bagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára. ezt követően demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, az mszbt országos elnökségének tagja 25 kiváló mszbt-aktivistának átadta a társaság jubileumi aranykoszorus jelvényét. két intézmény az mszbt aranyplakettjét kapta. /mti/

...

bb. 50. három országos kertészeti kiállítást rendeznek szegeden

vid/e kz hgy

1970. június 4.

a szegedi fesztivál mezőgazdasági kiállításokat rendező bizottsága csütörtökön ülést tartott. bejelentették, hogy az idén a szabadtéri játékok időszakában három országos kertészeti kiállítást rendeznek. az augusztus 1-4-ig tartó őszibarack és borkiállításra, valamint az augusztus 8-an megnyíló virágkiállításra már nyolcadik alkalommal kerül sor.
/folyt.köv./
17.08/e

- 35 -

NA 17^{vo}

bb. 50. /három országos...folyt./e

az augusztus 13-án kezdődő országos virágkötészeti versenyt és bemutatót pedig ötödik alkalommal rendezik meg hazánkban és most első ízben szegeden. az ország minden részéből tömegesen érkeznek a jelentések. a legnagyobb anyaggal szerepelnek azok a vállalatok, intézetek és gazdaságok, amelyek már a megelőző esztendőben is hozzájárultak a bemutatók sikerességéhez. ezek közé tartozik a csongrád-szolnok vidéki állami pincegazdaság, a délnyugati mezőgazdasági kísérleti intézet, a szegedi józsef attila tudományegyetem fűvészkertje, a budapesti sasad és rozmarin, valamint a szatymazi finn-magyar barátság, a szentesi termál tsz-ek. nemzetközi jellegű ad a bemutatóknak ez évben a csehszlovák és a jugoszláv kiállítók részvétele. a díjak és oklevelek odaítéléséről is nemzetközi összetételű zsűri dönt majd. valamennyi rendezvényta korábbi években jól bevált árusítással kapcsolják össze. őszibarackon, zöldség- és virágféléken kívül üveg- és porcelántárgyakat, valamint szakkönyveket is vásárolhatnak majd a látogatók. /mti/

...- *ker*

bb. 51. a közönség döntött: kabátban marad a mini

i kf/kf/e hgy

1970. június 4.

a fővárosi ruházati bolt vállalat megszavaztatta vásárlóit, kirakatainak nézőit: milyen hosszúságú kabátot kívánnak viselni ősszel és télen. a csaknem 9 000 szavazólap megkezdő eredményt hozott a szakembereknek. a várttal ellentétben a legtöbben - a szavazók több mint 56 százaléka - a mini mellett döntött. a közepes midit több mint kétezren, a maxit másfélezren részesítették előnyben. a minit a 19-33 éves korosztály kedveli, a midit a 24 évesektől felfelé szeretik, a maxit pedig csaknem kizárólag a 18-19 évesek kérték.

a közvéleménykutatás alapján - legalábbis a ruházati boltokban - a következő két évszakban is marad a mini kabát, de lesz midi és maxi is. a vállalat ugyanis a szavazás eredményét figyelembe véve adja fel őszi-téli megrendeléseit ipari partnereinek. /mti/

...-

17. 15/e

- 36 -

NA 17²⁰

bb. 53. továbbra sem ígérnek jót a meteorológusok

t tz/gk/e La

1970. június 4.

továbbra sincs szerencsénk az időjárással. csütörtökre ugyanis ukrajna déli részei fölött egy új ciklonrendszer fejlődött ki és nedvesebb levegőt szállít a kárpátok térségébe. így aztán csütörtökön pontosan a legrosszabb helyen, a tiszai vízgyűjtő területén voltak esők hazánkban. igaz, reggeltől kora délutánig általában csak 2-3 milliméternyi csapadék hullott, tehát ha ez az „adagolás”, továbbra is megmarad, az egész napi mennyiség sem lesz több 10 milliméternél, de most azon a területen ez is sok.

miközben kelet-magyarországon erősen felhős, borult volt az idő, sokfelé esővel, nyugaton napközben még egy-két órássá napsütés is adódott. ez a különbség a hőmérsékletben is jelentkezett. az ország keleti területein a hőmérő higanyszála csak 13-17 fokig emelkedett, míg nyugaton a csúcserőterek 18-21 fok között alakultak ki, igaz, ez utóbbi hőmérséklet is jó öt fokkal maradt el az évszaknak megfelelő értéktől.

a következő 24 óra sem ígér számottevő javulást, sőt inkább az látszik valószínűnek, hogy nyugaton is elromlik az idő. a balaton vize továbbra sem melegszik 15 fok fölé.

ami pedig a távolabbi kilátásokat illeti, hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 9-13, a legmagasabb nappali hőmérsékletek 18-22 fok között lesznek. öt milliméteres, vagy ennél nagyobb csapadék meteorológusaink szerint az ország területének 40 százalékán várható. /mti/

...-

bb. 54. valutabeváltás, idegenforgalom, utazási kölcsön az otp-nél

i kf/gk/e La

1970. június 4.

a növekvő idegenforgalomra tekintettel már 42 budapesti és 120 vidéki otp-fiók foglalkozik valutavétellel és -eladással.

x x x

a tavalyinál lényegesen nagyobb eredménnyel zárult az otp vásárlási forgalma: a bnv-n az elmúlt évinél 50 százalékkal több valutát váltottak be.

x x x

/folyt.köv./
17.27/e

- 37 -

NA 17²⁵

bb. 54. /valutabeváltás...folyt./e

a szocialista országokba utazók részére az otp-fiókokban rövidesen megkezdik az új utlevéllapok árusítását, amelyekhez nem szükséges külön okmánybélyeg.

x x x

az otp utazási kölcsönt is folyósít társasutazásokon résztvevők számára. kölcsönt azok kaphatnak, akik az ibusz, a volán utazási iroda, a budapesti idegenforgalmi hivatal és a malév szocialista országokba szervezett társasutazásain vesznek részt, és a részvételi díj a kétezer forintot meghaladja. az express szervezésében a szocialista országokba utazók már ezer forintot felüli részvételi díjra vehetnek fel utazási kölcsönt. /mti/

...-

bb. 55. segít az ország - 36 millió forint a vöröskereszt számláján - cseh, szlovák segítség - bajbajutott gazdaságokat patronálnak a tsz-ek területi szövetségei

ö pr/lk/e hi la

1970. június 4.

a művelődésügyi minisztérium felhívása

a művelődésügyi minisztérium felhívással fordult az ország oktatási intézményeihez, hogy nélkülözhető szemléltető eszközeiket, feleslegessé vált iskolabutoraikat ajándékozzák az árvíz sújtotta tanintézeteknek. az adományokat június 15-ig lehet bejelenteni a minisztérium általános iskolai osztályának - az átvétel módjáról a felajánló értesítést kap.

az mti megyei tudósítói jelentik

több mint 2 600 katasztrális hold művelt területet öntött el a víz szolnok megyében, s a legfrissebb felmérés szerint eddig 12 millió forint kár érte a megye mezőgazdaságát. a gondok enyhítésének egy részét magára vállalta a középtiszavidéki és jáászági tsz-ek területi szövetsége, de a kárt szenvedett tsz-ek a maguk erejéből is igyekeznek pótolni az elemi csapás okozta terméskiesést. a nagykörűi haladás tsz például az állattenyésztésből tesz szert többletjövedelemre: baromfiállományukat 30 000-40 000-rel szaporítják. a tiszasülyi lenin tsz 3 500 holdas határának több mint egyharmada került víz alá, a vetést ért mintegy 4,5 millió forintos kárt most a hízósertés-állomány növelésével próbálják ellensúlyozni.

/folyt.köv./
17.32/e

- 38 -

NA 17.32

bb. 55. /segít az ország...folyt./e

csütörtökön újabb 50 mérnök érkezett szabolcs-szatmár megyébe az árvíz sújtotta terület újjáépítési munkáinak támogatására. a szakemberek már a községeket járgják, segítenek a különböző tervek kiválasztásában, az esetleges kisebb módosítások elvégzésében. küldöttértekezletet tartott csütörtökön a budapest-környéki tsz-ek területi szövetsége. elhatározták, hogy patronálják a tiborszállási új élet és a győrteleki aranykálász tsz. a két gazdaságot súlyos kár érte; a szövetség gyorssegélyként már 150 mázsa vető- és 250 mázsa étkezési burgonyát küldött a bajbajutottaknak. a főváros környéki tsz-ek szövetségének 74 közös gazdasága segíti az árvíz sújtotta tsz-ek tagjainak lakóházépítkezéseit is, gépeket küldenek az esedékes mezőgazdasági munkák elvégzésére, s rövidesen 40 tagu építőbrigádot indítanak szabolcs-szatmár megyébe.

az évm győri tervező vállalatának dolgozói átlag egynapi keresetüket fizették be a központi csekkszámára, s négy mérnököt küldtek az árvíz sújtotta területek újjáépítési munkáinak segítésére. a veszprémiek felajánlották, hogy felépítik kérésükön község elpusztult házait és segítenek a 720 holdas helyi tsz mezőgazdasági munkáinak elvégzésében. a bakonytáji termelőszövetkezetek szövetségének tagjai csütörtökön már 24 teherautóból álló szállítmányt indítottak utnak kérésükben.

a veszprém megyei kisipari szövetkezetek eddig már több mint 800 000 forintot, az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek 1,4 millió forintot, a bakonytáji tsz-szövetség gazdaságai pedig mintegy 2 millió forintot juttattak az árvíz károsultaknak. másfél millió forintra tehető a balatonmelléki termelőszövetkezetek természetben adott segítésége. a kishódosi búzakarász tsz-t patronálja a délpest megyei termelőszövetkezetek területi szövetsége. gyorssegélyként hamarosán 640 mázsa abrakot küldenek a károsult közös gazdaságba, s hat hónapig ellátják a búzakarász tsz szarvasmarhát.

a csaholci erdőhát tsz talpraállításához a duna és a karasica-menti termelőszövetkezetek mohácsi szövetsége nyújt segítséget, a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói ideiglenes otthonul vasszerkezetű barakokat állítanak fel az árvíz sújtotta vidékeken, a miskolci vendéglátóipari vállalat 21 szamoszegi általános iskolást üdített a tapolcai annaszállóban, a tiszai vegyikombinát dolgozói újabb, mintegy 100 tonna árvízvédelmi műanyagfóliát küldtek a megjelölt védelmi vonalakra. a hajdusági termelőszövetkezetekből csütörtökön indultak el azok a munkagépek, amelyek a csengeri lenin tsz mezőgazdasági munkáinak elvégzésében segídenek.

/folyt.köv./
17.47/e

- 39 -

NA 17.47

bb. 55. /segít az ország...2.folyt./e

36 millió 766 ezer forint a vörös kereszt számláján

cseh, szlovák segítség

a magyar vöröskereszt árvizi csekkszámán csütörtökig 36 millió 766 ezer forint gyűlt össze. a vöröskereszt központjában már feljegyezték a segítőkészség néhány szép példáját: dr. korbély budapesti lakos 5 000 forintot, özv. magyar györgyné, ugyancsak budapestről 10 000 forintot, dr. szakala géza egyházaskozárról és dr. kádár györgy budapestről 1 000-1 000 forintot juttatott az árvizkárosultaknak. a csongrád megyei nagymágócsi szociális otthon öregei egyéni felajánlásokból és különböző rendezvények bevételeiből 4 800 forintot, a fővárosi tanács bucsuszentlászlói szociális otthonának gondozottai 3 700 forintot, a békéscsabai szociális otthon lakói 1 200 forintot ajánlottak fel.

a cseh és a szlovák belkereskedelmi minisztérium vezetői elhatározták, hogy az eddig küldött segítségen kívül újabb, mintegy 3 000 négyzetméter ablakkeretet, 500 ajtót és 2 000 sátrat küldenek árvizkárosultjaink megsegítésére. /mti/

bb. 56 a szot üdvözlöte az arab szakszervezetekhez

k/gas/e hi la

1970. június 4.

a szakszervezetek országos tanácsának elnöksége az izraeli agresszió harmadik évfordulója alkalmából táviratot küldött az arab szakszervezetek nemzetközi szövetségének, valamint az agresszió sújtotta országok szakszervezeti központjainak. a táviratban a magyar szervezett dolgozók és szakszervezeteik nevében szolidaritásukat fejezik ki az arab népek harcával. /mti/

17.50/e

- 40 -

NA 1800

bb. 57. súlyos közlekedési balesetek a fővárosban

i zsu/ny hi la

1970. június 4.

figyelmetlenül ment át az uttesten a 12. kerületben, a költő utca és a felhő utca kereszteződésében bogárné sándorné 70 éves nyugdíjas és elütötte egy motorkerékpárt. az idős asszonyt súlyos sérüléssel vitték kórházba a mentők.

a 9. kerületben a mester utca 76. számú ház előtt féktávolságon belül lépett egy 30-as villamos elé mézáros józsef 60 éves péteri lakos és a villamos elütötte. súlyos sérüléssel szállították kórházba.

szabálytalanul ment át az uton a 2. kerületben a vörös hadsereg ut és a lipótmezei ut kereszteződésében szögédi miklósné 39 éves háztartásbeli, hatvani lakos és elütötte egy személyautót. az asszony súlyos sérülést szenvedett.

álló jármű előtt ment át az uton, a 14. kerületi füredi utca és a szentmihályi ut sarkán lászló mihály 15 éves tanuló, nyírmadai lakos és elütötte egy teherautót. a fiút súlyos sérüléssel vitték kórházba.

ka gyalogátkelőhelyen nem adta meg az elsőbbséget személyautójával kiss emil 38 éves újságíró és a 6. kerületi bajcsy zsilinszky ut és az alkotmány utca kereszteződésében elgázolta fábián terézia 23 éves gépirónőt. a fiatal nőt súlyos sérüléssel szállították kórházba. a rendőrség eljárását indított kiss emil ellen. /mti/

..-

bb 58. romlott krémes- okozta tömeges mérgezés nagyatádon

vid/fm/ny la

1970. június 4.

a somogy megyei nagyatádi fogyasztási szövetkezet cukrászüzemében június 1-én és 2-án készített krémestől negyvenkilencen betegedtek meg. öt személyt súlyos mérgezéssel szállítottak a kaposvári fertőzőbeteg osztályra. a többi beteget a pécsi honvéd kórházba vitték. a somogy megyei köjál laboratóriumában megállapították, hogy a mérgezést a salmonella baktérium egyik törzse idézte elő. a nagyatádi fogyasztási szövetkezet cukrászüzemét lezárták és a felelősség megállapítására vizsgálatot indítottak.

a kaposvári kórház fertőzőbeteg osztályának csütörtök délutáni jelentése szerint az öt mérgezett állapota javult. /mti/

..-

18.00/ny

-41-

NA 1805

bb. 59. magyar-bolgár barátsági gyűlés kopolton

vid/e fm la

1970. június 4.

a heves megyei kopolton községben csütörtökön magyar-bolgár barátsági gyűlést rendeztek. az ünnepségen részt vett és felszólalt dimko sztancsev, a budapesti bolgár kulturális központ igazgatóhelyettese. /mti/

...-

bb. 61. a közélet hirei

k/tm/e hi la

1970. június 4.

tonduc thang, a vietnami demokratikus köztársaság elnöke táviratban fejezte ki együttérzését losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének a magyarországot sújtó árvíz-katasztrófa miatt.

x x x

puja frigyés, a külügyminiszter első helyettese csütörtökön fogadta roeslan baboe-t, az indonéz köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki a közeljövőben adja át megbízólevelét.

x x x

mustafa medani abbasher, a szudáni demokratikus köztársaság új magyarországi nagykövete budapestre érkezett. a nagykövetet megérkezése alkalmával a pályaudvaron faragó ferenc, a külügyminisztérium protokoll osztályának helyettes vezetője üdvözölte.

x x x

puja frigyés, a külügyminiszter első helyettese csütörtökön fogadta fassou mathias moribát, a guineai köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki a közeljövőben adja át megbízólevelét. /mti/

19.07/e

...-
- 42 -

NA 1810

bb 62. kiosztották a partizán szövetség irodalmi pályázatának díjait

t vt/j/ny hi la

1970. június 4.

csütörtökön adták át a partizán szövetség székházában annak a pályázatnak a díjait, amelyet a szövetség a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából - a fasizmus elleni harccal foglalkozó irodalmi alkotásokra hirdetett. vágó ernő, a szövetség titkára köszöntötte a díjnyerteseket és értékelte az alkotásokat. elmondta, hogy összesen 160 pályamunka érkezett, a pályázók a társadalom szinte minden rétegét képviselik. szép számmal jelentkeztek írásaikkal a fiatalok is. ezt követően átadta a díjakat.

első díjat nyert zsámboki pál „kurt, a legderekből kame-
rad”, című elbeszéléseért. második díjat nem adtak ki. harmadik
díjat kapott marton istván „idegen ég”, című elbeszéléseért,
barczi jános „a háború egy napja”, című visszaemlékezéséért,
köves istván „van még kinek!”, című dokumentumjátékáért és
lukács ottó „emlékezés öt tételben”, ciklusának „gyerekkorom”,
című verséért. a zsűri dicséretben részesítette ujjvári károlyt
„nem mehet mindenki a mennybe”, című elbeszéléseért, valamint
lovas lászlót „sátoraljaujhely - 1944”, című költeményéért./mti/

bb 63. harmincöt terv a mtesz-székház pályázatán

i tz/gk/ny la

1970. június 4.

csütörtökön bontották fel a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége új székházának tervezésére beküldött pályaműveket. a kitűzött határidőig összesen 35 pályázat érkezett be, amelyet a 15 tagú zsűri dr. kiss árpád, a mtesz elnöke vezetésével, öt szakértő közreműködésével a hó végéig bírál el úgy, hogy július 1-én már ki is hirdetik az összesen félmillió forintos pályázat eredményét.

az mtesz új székháza a rákóczi ut és a muzeum körút sarkán épül majd. a pályázóknak a központi szervenek és 30 tudományos egyesület irodahelyiségeit, munkabizottsági és klubszobáit, előadótermeit kellett megtervezniük, továbbá nyomdaüzemet megfelelő szociális létesítményekkel, étkezdét, büfét, eszpresszót, ruhatárakat, könyvtárusító helyeket, hat nyelvre számított tolmácsberendezéssel felszerelt nagy központi előadótermekeket stb. ezenkívül az épület földszintjén reprezentatív üzlethelyiség, a telken 170 gépkocsinak elegendő parkolótér terveit kellett kidolgozniuk és gondoskodniuk kellett az astoria-aluljáróval való közvetlen kapcsolat lehetőségéről is.

/folyt köv/
18.13/ny

-43-

1815

bb 63. / harmincöt terv.....folyt/ny

a pályázók szabadon dönthettek arról, hány szintes épületet terveznek, de a folyosókat, a színház fenntartásához és üzemeltetéséhez szükséges helyiségeket nem is számítva csaknem 20 000 négyzetméternyi hasznos teret kellett megtervezniük a mintegy 1400 négyszögöles telken. /mt1/

..-

bb 64. jugoszláv irodalomtudós látogatása

ms/gk/ny hi la 1970. június 4.

a magyar tudományos akadémia irodalomtudományi intézetének vendégeként budapestre érkezett dr. sztanko laszics egyetemi tanár, a zágrábi irodalomtudományi intézet igazgatója. laszics professzor megbeszéléseket folytat a két intézet további együttműködéséről, ezenkívül könyvtáraink és levéltáraink horvát irodalmi emléktanyagát tanulmányozza. /mt1/

..-

bb 65. gyógyszeranalitikai kollokvium szombathelyen

vid/fm/ny la 1970. június 4.

csütörtökön szombathelyen megkezdődött a 2. országos gyógyszeranalitikai kollokvium. a gyógyszeripar, a kutatóintézetek és a megyei gyógyszerértékelési központok analitikusai három napig tárgyaltak a gyógyszeranalízis aktuális kérdéseiről és beszámolnak a gyógyszerkutatás- és gyártás legújabb eredményeiről.

az analitikusoknak nagy szerepe van abban, hogy hazánk gyógyszeripara világhírnévre tett szert. a termelés volumenét tekintve Magyarország a tizedik a világon. ezt a pozíciót a minőség további tartásával, illetve javításával tudjuk megtartani.

amint az első napi előadásokon hangsúlyozták: a gyógyszerész analitikusoknak - népszerűen szólva mérnököknek - nagy a felelősségük, hiszen nem egyszerű iparcikkek, hanem egészségügyi, esetenként életmentő anyagok minőségéért felelnek. jórészt rajtuk múlik, hogy a gyógyszerek azonossága, tisztasága, időállósága megfelelően az előírásoknak. /mt1/

..-

18. 17/ny

-44-

1820

bb 60. a papi békemozgalom

vid/fm/tné/ny la

1970. június 4.

fennállásának 20 éves jubileuma alkalmából csütörtökön székesfehérvárott ünnepi gyűlést tartott a katolikus papok fejér megyei békebizottsága. mórász páál kanonok, a katolikus papok fejér megyei békebizottságának elnöke mondott ünnepi beszédet, majd dr. tapolczai jení, a fejér megyei tanács vb. elnöke köszöntötte a gyűlés résztvevőit. ezt követően felszólt miklós imre, az állami egyházügyi hivatal első elnökhelyettese és dr. horváth richárd, a katolikus szó főszerkesztője.

az ünnepségen jelent volt kisberk imre c. püspök, székesfehérvári apostoli kormányzó. a hazafias népfrontot csóka jános, a megyei népfrontbizottság titkára képviselte. /mt1/

..-

bb. 66. nagygyűlés angyalföldön a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya megalakulásának első évfordulóján

t tf/j/e hj la

1970. június 4.

csütörtök délután angyalföldön, a láng gépgyár rozsnay utcai művelődési házában nagygyűlésen emlékeztek meg arról, hogy egy évvel ezelőtt - június 6-án - alakult meg a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya. a 13. kerületi gyárak, üzemek, intézmények többszáz dolgozója vett részt az ünnepségen, amelyet a szakszervezetek budapesti tanácsa és a hazafias népfront budapesti bizottsága rendezett. jellinek kálmánnak, a szakszervezetek budapesti tanácsa titkáranak megnyitójával kezdődött az esemény, amelynek elnökségében helyet foglalt németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, lázár györgy munkaügyi miniszter, bojti jános külügyminiszterhelyettes, kiss károly, a szot és az országos béketanács alelnöke, harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke. tagja volt az elnökségnek hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság magyarországi nagykövete is.

bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára volt az ünnepség szónoka. hangsúlyozta, hogy a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány tevékenységének szinte az első pillanatától kezdve jelentős nemzetközi tekintéllyel rendelkezik. /folyt.köv./

18. 45/e

- 45 -

1905

elsőrendűen azért, mert nem emigrációban, nem az ország határain kívül jött létre, hanem a felszabadított területen, és azonnal jelentős politikai és katonai erőt képviselt. szilárd hatalmi és politikai bázisán kívül ez a kormány világos programot is adott megalakulásakor célul tűzve ki dél-vietnam fegyveres erőinek és egész lakosságának szoros tömörítését, a katonai és politikai harc fokozását, az amerikai imperialisták teljes vereségéig. bekerült az akcióprogramba az is, hogy az egyesült államok a dnff tizpontos programja alapján párizsban folytasson érdemleges tanácskozásokat a dél-vietnami köztársaság ideiglenes kormányával; kényszeríteni kell az egyesült államokat, hogy feltétel nélkül vonja ki csapatait dél-vietnamból, s szüntesse meg a háborút. észak- és dél-vietnam között normális kapcsolatok létrehozását kívánják, valamint békes és semleges külpolitikát, diplomáciai, gazdasági és kulturális kapcsolatok kialakítását valamennyi országgal, függetlenül politikai és társadalmi bérendezkedésüktől.

emlékeztetett bencsik istván arra, hogy a szocialista országok elsőnek ismerték el a dvk ideiglenes forradalmi kormányát; az első 15 állam között volt a szovjetunióval együtt Magyarország is. az ideiglenes forradalmi kormány képviselői közvetlenül a kormány megalakulását követően elfoglalták helyüket a párizsi tárgyalásokon is, ezzel az egyesült államok gyarmatosító céljait szolgáló thieu-bábkormány méginkább telepleződött.

az amerikaiak és csatlósai agressziós háborujának kiterjesztése kapcsán a szónok arról beszélt, azt hiszik az imperialisták, könnyedén átléphetnek országhatárokon és a nemzetközi jog rájuk nem kötelező. a kambodzsai elleni agresszióval olyan határt sértettek meg, amelyet a saigoni rezsim sem ismert el sohasem. ugyanakkor az ideiglenes forradalmi kormány egyik első külpolitikai lépése volt a független és semleges kambodzsai határainak elismerése. mégis lon not és a kambodzsai reakciós puccs többi vezetője vádolja azzal a szabadságharcosokkal, hogy nem tartják tiszteletben kambodzsai állam határait. ennek az állításnak tragikomikus volta ma már világossá vált a világ közvéleménye előtt. az amerikaiak a saigoni bábkormány csapataival együtt hatoltak be kambodzsába, és washington csak a saját erők későbbi visszavonásáról beszélt, amiből nyilvánvaló, hogy a saigoni bábrendszer fegyveres erőit ott akarják hagyni, azaz kambodzsai egy részét megszállva kívánják tartani. azzal, hogy az agressziót átmenetileg sikerült kiterjeszteni, az amerikai gyarmatosítók helyzete nem javult, hanem romlott. nem sikerült látványos katonai sikereket elérniük, ugyanakkor a front meghosszabbodott, bonyolultabbá vált.

/folyt.köv./
18.55/e

NA 1910

változatlan a szabadságukért harcoló indokina népek célja: a függetlenség, a béke és semlegesség helyreállítása. ennek feltétele az, hogy az agresszorok azonnal hagyják el vietnam, Laosz és kambodzsai területét, szüntessék meg a vdk elleni bombatámadásokat. az indokina elleni újabb támadás még erősebb egységbe fogta a történelem során már annyiszor egymásra utalt indokina népeket, s ennek jegyében alakult meg az indokina népek egységfrontja az agresszorok ellen, a függetlenség védelmében -, hangsúlyozta bencsik istván.

arról is beszélt, hogy a háború ellen egyre erősödik a békemozgalom a nemzetközi küzdőtéren, a hagyományos békemozgalmak és a háborúellenes baloldali csoportosulások tekintélye szinte óráról-órára növekszik, és a korábban passzív tömegek is mindegyre keresik az alkalmat a megnyilatkozásra, a háború elleni tiltakozásra.

bejelentette bencsik istván, hogy a magyarországi szolidaritási akciók eredményeként - a dél-vietnamba eddig már eljuttatott öt táborig kórház után - a mostani évforduló alkalmából újabb értékes szállítmányt küldenek a dél-vietnamiaknak: egy százágys kórház felszerelését, 300 000 méter ruhaanyagot és félmillió forint értékű gyógyszert. - internacionalista kötelességünknek tartjuk a dél-vietnami nép harcának támogatását és e nemes célt az egész magyar társadalom legszentebb saját ügyének is tekinti -, mondotta befejezésül a népfront főtitkára.

dinh ba thi, a dél-vietnami köztársaság magyarországi nagykövete is felszólalt a nagygyűlésen. hazájának hivatalos állami ünnepe alkalmából tolmácsolta a dél-vietnami nép köszönetét a magyar népnek, pártjának és kormányának, azért a jelentős támogatásért és segítségért, amelyet az amerika-ellenes harchoz eddig nyújtott és nyújt most is.

végül a magyarországon tartózkodó dél-vietnami nőküldöttség nevében tran thi tu asszony, a dél-vietnami felszabadítási nőszövetség központi bizottságának tagja köszöntötte a nagygyűlés résztvevőit, beszámolt arról, hogy delegációjukat budapesten és vidéken is mindenütt nagy szeretettel fogadták a házigazdák, a lakosság képviselői. /mti/

19.02/e

- 47 -

NA 1915

bb. 67. eddig 15 millió forint gyorssegélyt kaptak kézhez a szamos-menti károsultak - újabb csapadék hullott a szamos a maros és a körösök vízgyűjtőjében - szeged térségében csak legalább egyméteres apadás után csökken a veszély

ö sb-vid/j/e la

1970. június 4.

az utóbbi 24 órában általában 8-9 milliméter csapadék hullott a szamos, a maros és a körösök vízgyűjtő területére. csütörtökön is esett az eső és még további csapadéokra lehet számítani. így újabb árhullámok alakulhatnak ki. ezért a magyar vízügyi szervek felvették a kapcsolatot a romániai vízügyi szervezettel, hogy folyamatos tájékoztatást kapjanak a csapadékok, illetve az esetleges árhullámok kialakulásáról. az eddig lehullott csapadék még nem jelent veszélyt.

a tisza felső szakaszánál már nem végeztek aktív védekezési munkálatokat, de nagy erővel folytatták a korábbi töltésszakadásoknál és a kiáradt víz visszavezetésére robbantott átvágásoknál a gát végleges helyreállítását. eddig 25 000 köbméternyi földet építettek be a szakadások helyén, s most gyorsítják a munkálatokat. a szamos völgyében egy nap alatt további 1160 holdnyi területről vezették le a korábban kiáradt vizet. a tisza és a szamos közötti területeken már lényegében befejeződött a víztelenítés, s most 24 szivattyús brigád a kisebb mélyedésekben visszamaradt pangó vizet távolítja el. meggyorsítják a szamos és a kraszna közötti területre kiáradt víz visszavezetését, mert már hamagosan üzembe helyezik a korábban előtöltött nagyteljesítményű olcsvai szivattyutelepet, s így egy héten belül befejezhetik a lecsapolási munkálatokat.

a szabolcs megyei tanács felmérése szerint a megyében 9559 családot - 31 870 személyt - ért árvíz kár, annyian jö-gosultak tehát a gyorssegélyre. csütörtökön estig ebből 9351 család - 31 072 személy - kapott gyorssegélyt, összesen 15 029 530 forintot. ezzel lényegében befejezettnek tekinthető a megyei árvíz károsultak gyorssegélyezése, mert a hiányzó személyek és családok a kitelepítés után elköltöztek a megyéből. a községi tanácsok természetesen nyilvántartásba vették az elköltözött személyeket is, s amint visszatérnek lakhelyükre, nekik is azonnal kifizetik a segélyt.
/folyt.köv./
19.40/e

- 48 -

M 2015

bb. 67. /eddig 15 millió...folyt./e

csütörtökig a megyében összesen 9 településen kezdték meg a helyreállítás és ujjaépítés hivatalos építési engedélyének kiadását. ötezer példányban elkészült már az ujjaépítésre ajánlott tipusterv-sorozat is. hétfőtől valamennyi községi tanácsnál megtekinthetik ezeket a terveket a károsultak, s kiválaszthatják a nekik legjobban megfelelő terveket. a választásban és a helyreállítási munkálatokban a további építési engedélyek kiadásában segít az az újabb mérnökbrigád is, amelynek 50 tagja - az építésügyi és városfejlesztési minisztérium budapesti és vidéki tervező intézeteiből - csütörtökön érkezett a megyébe.

a védekezés legnagyobb erői a tisza szolnok alatti szakaszán, a hármas-körös mentén és a maros torkolatának gátjain dolgoznak. a tisza középső szakaszán erősen átázott gátszakaszok mentén mind gyakoribb a felfakadó víz és a buzgár. a töltések mellett eddig csaknem 220 kilométer hosszúságban jelentkezett fakadó víz, a szivárgás pedig a töltéseknek mint. egy 60 kilométeres szakaszán okoz komoly gondot. ezért változatlanul nagy erők, több mint nyolc és félezer ember, ötszáznál több gépjármű és földmunkagép vesz részt a védekezésben. erősítik a magasparti ideiglenes gátakat, az átázott töltésszakaszokat pedig kő- és homokzsákbordákkal támasztják meg.

a szolnoki és a győri könnyübuvárok a dobai és a hanyi főcsatornák zsilipjeinél, valamint tiszaug térségében a fokozódó csurgás és szivárgás megakadályozására műanyagfóliával borítják be a töltések oldalát. tiszakürt térségében a rendkívül átázott gátszakaszt már több mint egy hete erősítik acél szádfalakkal. kőtelek közelében az a veszély fenyeget, hogy az átázott gát megcsuszlik, de a szombathelyi gépesített árvízvédelmi osztag már megkezdte a töltés megtámasztását. sajnos a tisza középső szakaszán sok gondot okozott a védekezőknek az eső is. a sikossá, csuszóssá vált sáros gátakon csak rendkívül lassan, óvatosan közlekedhetnek a védekezőanyagokat szállító járművek. ezért készenlétbe helyezték a lovasfogatókat, hogy a nagyobb sár esetén is folyamatosan gondoskodhassanak az anyagok szállításáról.

szegednél csütörtökön délutánig 36 centiméterrel apadt a tisza vízszintje, de még mindig magasabb, mint az 1932. évi maximum. ez az apadás még alig-alig csökkentette a gátakra nehezedő hatalmas víztömeg nyomását, a veszély nem enyhült, mert a mind jobban fokozódó átázás miatt a gátak teherbírása, ellenálló képessége csökkent. ennek jele, hogy nemcsak egyes helyeken, pontoszerűen, hanem hosszú szakaszokon jelentkezik a fakadó víz és a csurgás.
/folyt.köv./
19.45/e

- 49 -

M 2020

bb. 67. /eddig 15 millió...2.folyt./e

a csongrád megyei árvízvédelmi területi bizottság is megállapította csütörtöki ülésén, hogy a tiszta apadása még távolról sem jelenti a veszély elmúlását. a szakemberek véleménye szerint csak további, legalább egyméteres apadás után lehet az erők mérséklésére gondolni, ha a következő napokban várható csapadék nem okoz újabb problémát. a gátak mellett feltörő fakadó víz és csurgás miatt algyő, Mindszent és Tápé községben a töltéshez közel épült házakból már eddig is többszáz megromlásodott, sok pedig összedőlt. ezekből az épületekből idejében elköltöztették a családokat, s a víztől újabban veszélyeztetett házakból is kitelepítik a lakókat. a maros magyarországi szakaszán - a torkolati térség kivételével - megszűnt az árvízveszély. ezért a folyó felső szakaszáról átcsoportosítják a munkaerőt, a gépeket és a védekezőanyagokat a torkolathoz és a tiszának csongrádi, algyői töltéseire. makóról különösen sok készletgépi gépkocsit irányítottak át a veszélyeztetett tiszamenti gátakhoz, mert most már a város valamennyi elköltöztetett lakosa visszatért otthonába.

szeged térségében megfeszített munkával folytatják a lokalizációs töltések építését. rendkívül jó együttműködés alakult ki a magyar és a jugoszláv árvízvédelmi szervezet között. a legújabb megállapodás szerint közvetlenül a határnál mintegy 3 kilométeres gátszakaszt közösen védenek. /mti/

...

bb. 69. az indiai nagykövet bucsufogadása

t fe/j/e la

1970. június 4.

dr. sumal sinha, az indiai köztársaság budapesti nagykövete csütörtökön este fogadást adott abból az alkalomból, hogy a közeljövőben végleg távozik Magyarországról. a fogadáson megjelent timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese, dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, nagy józsefné könnyűipari miniszter, rácz páál és szilágyi béla külügyminiszterhelyettesek, dr. nagy miklós, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, továbbá a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet több más ismert személyisége. ott volt a fogadáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

...

19.55/e

- 50 -

M 2020

bb. 68. időjárásjelentés

j/e la

1970. június 4.

a meteorológiai intézet jelenti csütörtök este:

többfelé újabb eső

várható időjárás péntek estig: felhős idő, többfelé esővel, keleten egy-két helyen zivattal. élénk, helyenként erős északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 17-22 fok között. /mti/

...

bb. 70. fogadás a dán gazdasági küldöttség tiszteletére

t sz/j/e la

1970. június 4.

a budapesten folyó magyar-dán gazdasági tárgyalások, a két ország képviselőiből alakult gazdasági, ipari, műszaki együttműködési vegyesbizottság első ülészaka alkalmából a tárgyalásokon knut hamnower ipartanácsos vezetésével részt vevő küldöttség tiszteletére henning svanholt a dán királyság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője csütörtökön este a gellért szállóban fogadást adott. a fogadáson részt vett a magyar gazdasági élet, a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető képviselője. ott volt terényi lászló, koppenhágai magyar nagykövet. /mti/

...

bb. 71. az országos vízügyi hivatal csütörtök esti tájékoztatója az árvédelmi helyzetről

j/e la

1970. június 4.

az elmúlt 24 órában az esőzés fokozatosan a tiszta teljes vízgyűjtőjére kiterjedt. hatására lassul a felső-tisza és a mellékfolyók apadása. újabb árhullámról eddig nem érkezett jelentés. a duna vízgyűjtőjén csak jelentéktelen csapadék hullott.

a készülségben lévő védvonalak hossza 1 400 kilométer. ebből 1 000 kilométeren fokozott védekezés folyik.

/folyt.köv./

M 2020

- 51 -

bb. 71. /az országos vízügyi...folyt./e

folytatódik a tiszai Lassu apadása. csütörtökön délután a tiszai vízállása szolnokon 884 centiméter, szegeden 923 centiméter. a tiszafüred feletti szakaszon fokozatosan csökkentik a készültséget, ugyanakkor a folyó középső és alsó szakaszán, valamint a hármaskörös és a m. os torkolati szakaszán a védekezés változatlanul nagy erővel folyik.

tiszafüred és polgár között helyenként a hullámvérés ellen védekeztek. szolnok felett a hanyi és a dobai csatorna torkolatánál műanyag szigeteléssel csökkentik a szivárgási veszélyt. a tiszai alsó szakaszán a vízállás még mindig magasabb a korábbi maximumnál. a tartósan magas vízállás miatt átázott töltések erősítése, a buzgárok elleni védekezés nagy erővel folyik. a hosszú ideig tartó átázás hatására több kilométer hosszban már a gátakhoz csatlakozó mentett területen is rendkívüli beavatkozásokra van szükség. több tíz kilométeren kell a töltéseket és az egyes területsávokat kövel, homokzsákkal terhelni.

a védelemben több mint 40 000 ember dolgozott, közülük mintegy huszezren szegedi térségében. munkájukat 4 400 különféle gép segíti, ebből 600 földmunkagép, 2 400 gépjármű. a védekezéshez eddig felhasználtak összesen 4,6 millió tonna homokot, 49 000 tonna terméskövet és csaknem 1,1 millió négyzetméter műanyagfóliát.

nagy útemben folytatták szegedi térségében a városi, az ipartelep, az algyői olajmezőt, továbbá a hódmezővásárhelyi és makói védő lokalizációs vonal építését.

a torkolati szakasz kivételével a maroson megszűnt a közvetlen árvízveszély.

a felső-tiszai és a szamos mentén nagy erővel folytatják a töltések végleges helyreállítását. nehéz körülmények között eddig 25 000 köbméter földet építettek a gátakba. a szamos mentén a gravitációs levezetés és a szivattyúzás eredményeként az elöntött terület 4 300 holdra csökkent. /mti/

20.12/e

- 52 -

NA 2045

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-890.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. június 5.

bb. 1. tovább nőtt az árukinálat - megkétszereződött a közszükségleti cikkek importja

i s t / g k / e i e l a

1970. június 5.

a központi statisztikai hivatal adatai szerint az év első négy hónapjában az ipar tovább fokozta a közszükségleti cikkek gyártását. mosógépből 14, hűtőszekrényből 22, porszívóból 18, villanytüzhelyből 55 százalékkal készült több, mint egy évvel korábban. miközben a fogyasztási iparcikkek exportja az egy évvel ezelőttihez képest minimális mértékben, alig 3 százalékkal nőtt, ugyanennek az árucsoportnak az importját több mint kétszerezésre emelték. 1970. január 1. és április 30. között 659,6 millió devizaforint értékű fogyasztási iparcikk érkezett hazánkba szocialista és nem szocialista országokból, 105 százalékkal több, mint a múlt év első harmadában. ugyanezen idő alatt az élelmiszerek és élelmiszeripari anyagok importját 69 százalékkal növelték.

a nagy- és kiskereskedelem készletei az 1969 januári 24 050 millió és az 1970 januári 24 898 millió forintról 1970 áprilisára 26 013 millió forintra emelkedtek. a lakosság az év első négy hónapjában 11 százalékkal több árut vásárolt a kiskereskedelmi boltokban, mint tavaly négy hónap alatt. a vegyes iparcikkek forgalma ennél is nagyobb mértékben, 20 százalékkal emelkedett. a kiskereskedelem az első négy hónapban összesen 41 475 millió forint forgalmat bonyolított le.

a piaci felhozatal is lényegesen javult. a főváros piacain 10, a vidékieken 16 százalékkal több árut kínáltak eladásra, mint egy évvel ezelőtt, 1970 első négy hónapjában összesen 519 millió forint értékű árut vittek a piacokra. gyümölcsből 25, baromfiból 22, tojásból 18 százalékkal nőtt, zöldségfélékből 2 százalékkal csökkent a kínálat. /folyt.köv./

- 1 -

ME